

野外×アート×まちなか

トロールの森2025

2025
FRAGMENTS



TROLL
ARCHIVES
2025

野外×アート×まちなか

トロールの森2025

2025.11.3日・祝～11.23土・祝

テーマ ARAGAU 抗

都立善福寺公園(上池)

西荻窪駅～善福寺公園周辺

杉並区立桃井第四小学校

主催=トロールの森実行委員会

後援=東京都東部公園緑地事務所

杉並区

杉並区教育委員会

協力=都立善福寺公園

JR西荻窪駅

関東バス株式会社

Daily Table KINOKUNIYA 西荻窪駅店

杉並区立桃四コミュニティスクール

子ども・子育てプラザ善福寺

ゆうゆう善福寺館

遊工房アートスペース

中央線あるあるプロジェクト

助成=アーツカウンシル東京【芸術文化魅力創出助成】

企業メセナ協議会 助成認定活動

杉並区文化芸術活動助成事業

【助成】



企業メセナ協議会助成認定活動



ARTS COUNCIL TOKYO



杉並区文化芸術活動助成事業

【協力】



中央線あるあるPROJECT

ARAGAU 抗

大勢に流されていないか？ 理不尽なことや、わきましろという声にじっと下を向いてはいないだろうか？ 世間や社会に、自分自身の進路や生き方に、ノーをつきつけてみる。このままじゃイケナイと立ち止まってみる。コトバに出して。行動や態度で。あるいは低い声でつぶやいてみたり、ノートにメモっておいたり。あなたは何にあらがいますか。

RESISTANCE

Are you being swept along by the masses? Are you silently bowing your head to unreasonable demands, or voices telling you to know your place? Try saying “no.” To society. To the world, To the path you are taking in life. Stop and ask yourself, “Can I really continue like this?” Put it into words. Express it through actions or attitude. Or perhaps, Whisper it softly, Or jot it down in your notebook. What will you choose to resist?

野外ならではのダイナミックな作品や自然を背景にしたパフォーマンス、公園の秋の深まりとともに表情を変えるインスタレーションに注目!

Keep a look out for dynamic works of art and performances befitting the park setting, and installations that alter their expression together with the deepening autumn colors!

常設展示作品

= 野外×まちなか(桃四小) つなぐ企画

- | | | | |
|-----|---------------------------|-----|--------------------------------|
| P04 | 1 aaoo | P12 | 17 鈴木真美+東京電機大学 岩城研究室 |
| | 2 田口楓 | P13 | 18 竹厚桂子 |
| P05 | 3 武蔵野大学 水谷俊博研究室 | | 19 深沢義一 |
| | 4 塚越千夏 | P14 | 20 てまひま不動産 |
| P06 | 5 Sam Stocker | | 21 渡邊友季 |
| | 6 なつばんぱく | P15 | 22 田附希恵 |
| P07 | 7 メノー | | 23 丹尾敏 |
| | 8 宮寄浩 | P16 | 24 兼子ゆか |
| P08 | 9 中馬啓太 | | 25 Daiki Toyama |
| | 10 山岡俊平 | P17 | 26 岩村明子 |
| P09 | 11 湘南工科大学 総合デザイン学科 | | 27 飯村健二 |
| | 12 中尾紫香 | P18 | 28 中川彩莉 |
| P10 | 13 三石玄 | | 29 風景芸術研究所 矢作岳 |
| | 14 池ヶ谷務 | P19 | 30 土井健史 20ヶ所 に点在 |
| P11 | 15 高梨優和 16 | | 31 永林 香穂 |
| | 16 笹井南海 | | |



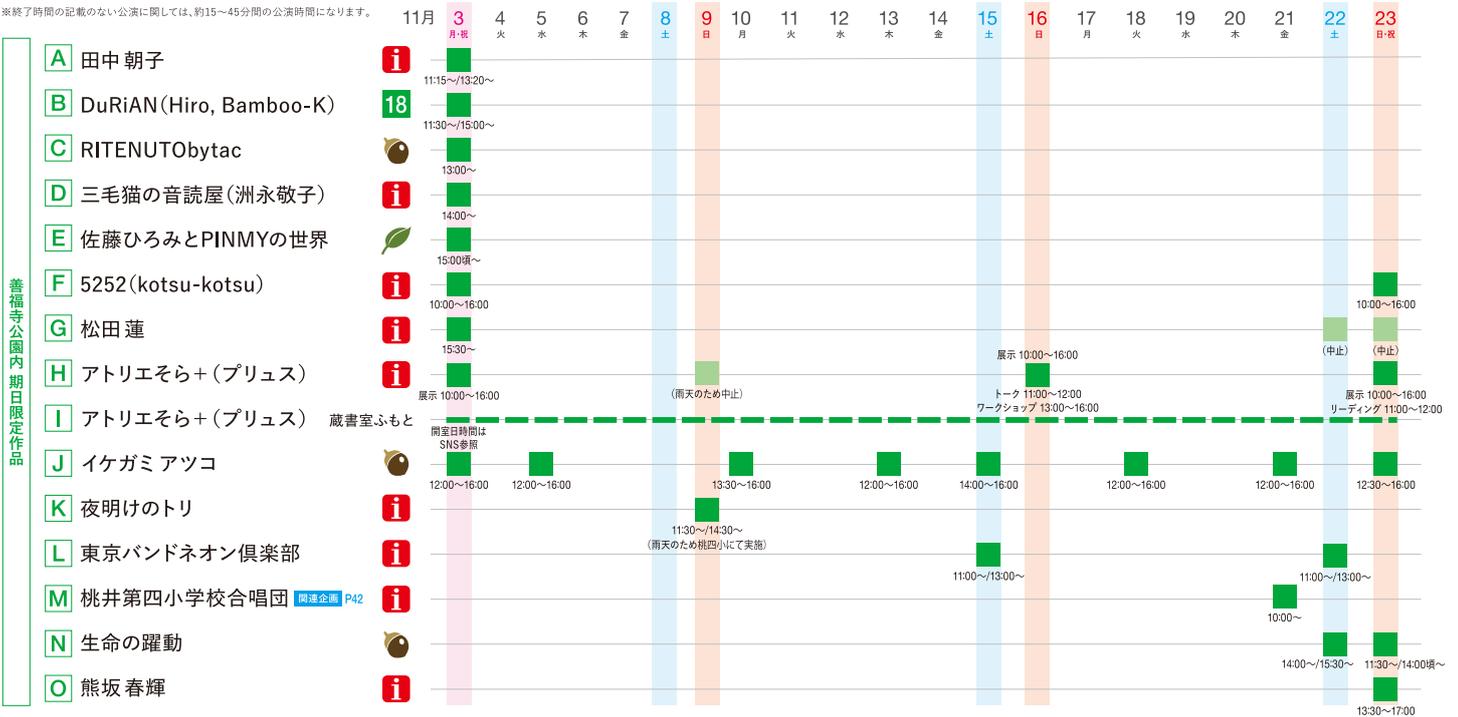
期日限定作品

= 野外×まちなか(桃四小) つなぐ企画

- | | | | |
|-----|---------------------------------|-------------------|--|
| P19 | B DuRiAN(Hiro, Bamboo-K) | J イケガミ アツコ | |
| | C RITENUTObytac | P22 | K 夜明けのトリ |
| P20 | D 三毛猫の音読屋(洲永敬子) | | L 東京バンドネオン倶楽部 |
| | G 松田蓮 | P23 | N 生命の躍動 |
| P21 | H アトリエそら+(プリュス) | | A 田中朝子 E 佐藤ひろみとPINMYの世界 1 |
| | I アトリエそら+(プリュス) | P24 | O 熊坂春輝 2 F 5252(kotsu-kotsu) A |

期日限定作品 タイムテーブル

アクテングエリア i = インフォメーション付近 = 公園内周遊 = クヌギ広場 0 = 展示作品付近



aaoo

建築、まちづくりに取り組む山本と、医学の研究を行う川本からなる異色のユニット。普段は日米をオンラインでつなぎ活動している。動物や自然の営みに着想を得ながら、人と自然の関わり方を問いかける作品などを制作。六甲ミーツ・アート2023、トロールの森2024などに出演。

©Instagram
@aao.design



善福寺展望台

[インスタレーション] 木材, ペンキ

今年のインフォメーションセンターは展望台です。スマホの登場により、「インフォメーション」は急速に平面化したように感じます。情報に身体性を取り戻す、というと大げさかもしれませんが、せつかく多くの作品が公園を彩るこの機会、ぜひいつもより一段高いところから公園を見渡してみてください。あまり見ることのない景色、ちょっとワクワクするのもかとも思っています。



Zempukuji Viewpoint

[Installation] Wood, paint

This year, the information center doubles as an observation deck. With smartphones flattening information, we invite you to reclaim its physicality by climbing higher. With artworks enlivening the park, take an elevated view; you may discover a thrilling, unexpected panorama.

田口 楓

Taguchi kaede

2023年横浜美術大学入学。現在彫刻コースに在籍



睡魔

[彫刻] 金属

朝起きた時の眠気に抗う葛藤をモチーフにした作品



Sleepiness

[Sculpture] Metal

This work depicts the struggle against sleepiness we experience when waking up in the morning.

武蔵野大学 水谷俊博研究室

Musashino University,
Toshihiro Mizutani Lab.

建築設計を専門分野としながら、空間デザイン、木工制作、アートワークショップなどの実践をする建築家の水谷俊博が主宰する研究室。代表作品に「むさしの文学館」(2020年グッドデザイン賞)「里山フィールドミュージアムビジターセンター」(越後妻有2015)等。

©Instagram
http://www.instagram.com/mizutani_lab



Planet Waves

【インスタレーション】木材 ロープ チェーン 布 偏光版

私たちはAIに抗います。過去の知識から導かれた答えに頼らず、第三者の手によるモノの加減乗除を通じて、リアルタイムで変化する一度きりの風景を立ち上げ、「今」と静かに向き合うことを試みます。

[Installation] Wood, rope, chain, fabric, polarizing plate

We resist AI.

Rather than rely on past knowledge, we create one-time, ever-changing landscapes through others' hands—adding, subtracting, multiplying, and dividing—quietly facing the present moment as it unfolds.



塚越 千夏

tsukakoshi chinatsu

2004年 茨城県生まれ。
現在、横浜美術大学で彫刻を専攻。

©Instagram
https://www.instagram.com/nac_288

自由を求めて

【彫刻】陶土 釉薬

庭で草むしりをしていると大量のミミズが現れた。手に取ると、静かだったミミズが身をよじり抗い始める。自然の中で生きている命が人の都合で自由を奪われた。この姿に、私は社会のルールに縛られ生きづらさを抱える私たち人間を重ねた。異なる姿でも、自由を求め抗う生命の力を表す。

I want freedom

[Sculpture] Pottery clay, glaze

While weeding the garden, a large number of earthworms appeared. When I picked them up, the worms—silent until then—began to wriggle in resistance. Life in nature was deprived of its freedom for the convenience of humankind. The sight reminded me of us humans who, bound by the rules of society, find it difficult to live. Though expressed in a different form, this work conveys the power of life to resist as it pursues freedom.



Sam Stocker

イギリス出身のアーティスト。現在日本を拠点に活動。物体とそれが置かれる特定の場所との間の空間的關係に関心をもつ。創作活動では、文脈と環境が芸術作品の意味と体験をどのように形作るかを探求している。

©www.samstocker.com
©https://www.instagram.com/samsstocker/
©https://www.facebook.com/share/1CaKvBsuMc/?mibextid=wwXlfr



The Embassy of Imaginary Friends

[インスタレーション] パステル、木材、金属、ペンキ

この作品は、胸像、立像、動く像といった公共彫刻の伝統を探求しつつ、その静的な記念碑性を問い直します。小さくても表情豊かな像を制作し、その身振りや配置が、鑑賞者、そして周囲の風景との相互作用を通して意味を生み出します。

[Installation] Paster, wood, metal, paint

This work explores public sculpture traditions-busts, standing, and moving figures-while challenging their static monumentality. I'll create small, expressive figures whose gestures and arrangements generate meaning through their interaction with each other, the viewer, and the surrounding landscape.



なつばんぱく

Natsubanpaku

高野夏美によるひとりユニットとして絵画、立体作品、インスタレーション、パフォーマンス、VJ、DJなどの活動を続けている。

©https://www.instagram.com/bpacc3natuunatu



パンタレイ

～誰も同じ公園には入れぬ～

[インスタレーション] ブルーシート、ポリスチレンフォーム、他
パンタレイとは「万物流転」という意味の言葉で、すべてのものが常に変化し同じ状態を保つことはないという古代哲学の考えです。トロールの森では公園にいつもとは違う景色が現れますが、公園の景色は実は常に変化しているものです。この作品ではそんな時間に抗い公園の中にあっただるイメージの固定化を試みました。

Panta rhei

~No one can enter the same park~

[Installation] Blue tarp, polystyrene foam, etc.,

Panta rhei is a term meaning "everything flows," an ancient philosophical concept that asserts all things are constantly changing and nothing remains in the same state. During the Trolls exhibition, the park assumes a different landscape from usual, but in reality, the park scenery is always changing. In this work, I tried to resist the passage of time by capturing an image that might once have existed in the park.



メノー

Menö

多摩美術大学版画専攻卒業。社会的身体からの脱却、種の共存、変容、不在、これらのテーマを軸に、記録と記憶とのあいだを往来しながら制作に取り組んでいる。無意識的に浮かんできた一場面や、時折みる幻から、イメージを展開させていくことが多い。

©<https://symworks.tumblr.com/>

©instagram:<https://www.instagram.com/amalgamenon/>

こくり

【インスタレーション】油性インク、布など
かつて本州に広く生息していたニホンオオカミは、ある時期を境に、この世からいなくなってしまった。彼らの居場所は一体どこにあったのだろう。あるいは、どこにあればよかったのか。絶滅したオオカミたちの不在を通して、人間という存在そのものに抵抗しながら、人として生きることについて再考する。

Kokuri

【Installation】 Oil-based ink, cloth, etc.
The Japanese wolf, once widely inhabiting Honshu, disappeared from this world after a certain point in history. Where exactly was their place of belonging? Or rather, where should they have belonged? Through the absence of these extinct creatures, this work resists the very existence of humanity and invites reflection on what it means to live as a human.



©真鍋アンナ



宮崎 浩

HIROSHI MIYAZAKI

アート、教育、学問、育児、旅、アウトドアスポーツ等を通して、日々世界を味わう活動を行う。滋賀県在住。オンライン講師。あづち園工室開設準備中。

A Small House for the Unknown

【インスタレーション】木材、瓦、石

この作品は、見えないけれども人の心に存在するものたちのためのしつらえです。

作品を通して、見えないけれども大切なものが見過ごされがちな現代への、ささやかな抵抗の象徴を立ち上げてみたい。

【Installation】 Wood, roof tiles, stone

This work is a quiet setting for unseen presences in the heart. Through the work, I attempt to raise a small symbol of resistance against a world that overlooks what is invisible but essential.



中馬 啓太

Keita Chuma

1990年三重県生まれ。チューマアーキテクトアンドアソシエイツ一級建築士事務所代表

©Web: <https://www.chuma-archi.com>

©Instagram: [chuma_archi](https://www.instagram.com/chuma_archi)



あさつゆたんぽぽ

【インスタレーション】銅線、モバイルライト

秋の湿った朝の空気の中、銅線で作られた無機物の花が朝露を集め、地面へと水滴を落とし、静かに生態系へ影響を与えます。ほんのわずかな環境の変化が、生き物たちの生存の可能性を左右するのです。作品が撤去された後も、見えない形で未来の命と繋がります。



Dewdelion

【Installation】Copper wire, portable light

In the moist morning air of autumn, inorganic flowers made of copper wire collect morning dew and cause water droplets to fall to the ground, quietly affecting the ecosystem. The slightest change in the environment affects the possibility of survival for living creatures. Even after its removal, this work will continue to be connected to future life in unseen ways.

山岡 俊平

YAMAOKA Shunpei

1953 広島県呉市生まれ。1981 東京芸術大学大学院工芸専攻修了。東京工科大学名誉教授

個展：みゆき画廊 / ルナミ画廊 / ギャラリー+1 / ギャラリー山口 / いりや画廊

グループ展：HAKOBUNE 他多数

©<http://syamaoka.main.jp>



池のほとりの窓

【インスタレーション】平ゴム、シリコンチューブ、ステンレスワイヤー、木材

池のほとりに窓を連想させる作品を設置し、その向こうには池や対岸の大樹が見える。それは公園を訪れる人が、豊かな自然を改めて感受するための装置となる。風に微かに揺らいで軽やかな表情も見せる。想いは、観る人・作品・自然が呼応することであり、昨今の経済優先の環境破壊に抗い未来の都市環境を考える一助をしたい。

Window by the Pond

【Installation】Flat rubber, silicone tubing, stainless steel wire, wood

An artwork evoking a window is installed by the pond's edge, through which visitors can see the water and the large trees on the opposite side. It serves as a device to help park visitors reconnect with the richness of nature. Gently swaying in the breeze, the piece conveys a light and delicate expression. The intention is for the viewer, the artwork, and nature to resonate with one another, acting as a form of resistance to recent environmentally destructive economic priorities and contributing to a rethinking of urban environments of the future.



湘南工科大学 総合デザイン学科

Shonan Institute of Technology
Department of Multidisciplinary
Design

湘南工科大学は、藤沢市辻堂にある工科大学です。総合デザイン学科には一学年50人在籍し、湘南や鎌倉地域の重要文化財や庭園を中心に展示制作活動を行っています。

©<https://www.shonan-it.ac.jp>



クリアリング・クリーニング

[インスタレーション] 落ち葉

森の中を歩いていると突然、視界が開け、光の差す空地があらわれる。開けた場所、あるいは現象のことをClearingという。善福寺公園の落ち葉をクリーニング(Cleaning)することでクリアリング(Clearing)な効果をつくりだす。

Clearing・Cleaning

[Installation art] Fallen leaves

When walking through the forest, the view suddenly opens up and a space filled with light appears. Such an open space or phenomenon is called a "clearing." Cleaning the fallen leaves in Zempukuji Park creates a clearing effect.

©刈田蒼空



中尾 紫香

NAKAO Shikou

1977年 東京生まれ。いけばな講師。2015年より「トロールの森」に参加。(その間、1年お休み)

©HP: <https://nakaoshikou.amebaownd.com>

©Instagram:

<https://www.instagram.com/fuumei23/>

Photo by Ikarashi Masahiro



抗う漂流

[インスタレーション] ミクストメディア

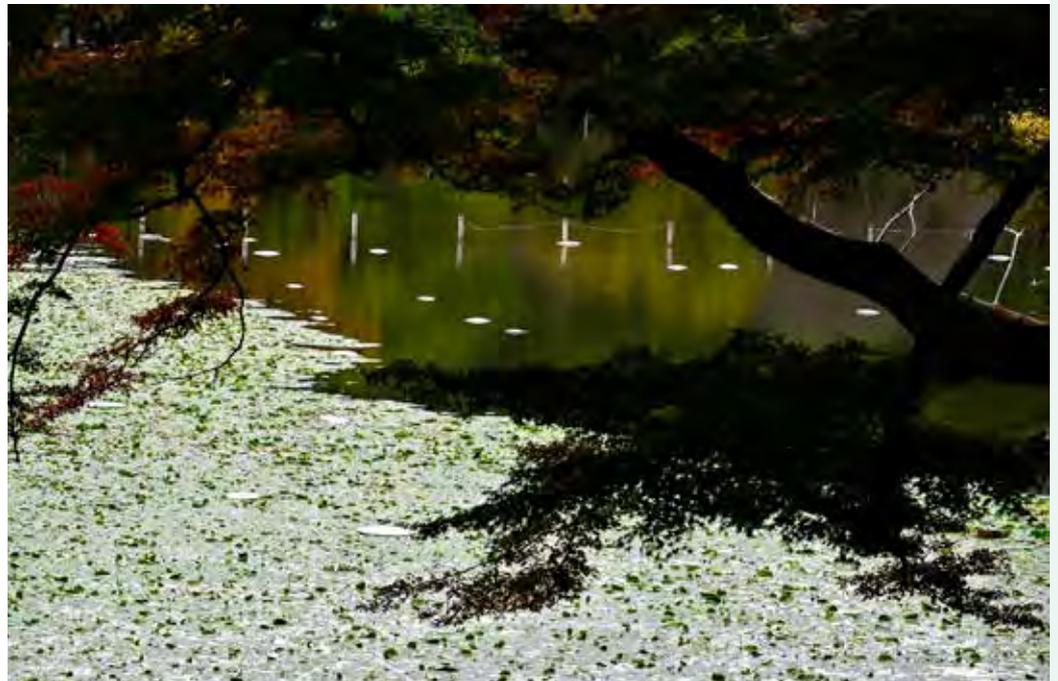
光を浴び、風に吹かれ、雨に濡れ、その時々空や木々、気配を映しながら漂う鏡面。

漂流は無抵抗に見えながらも、存在し続けること。それも、静かな抗いなのではないだろうか。

Resisting the Drift

[Installation] Mixed Media

Bathed in light, blown by the wind, and soaked by rain, the mirror surface drifts, reflecting the ever-changing sky, trees, and ambience of the site. Though drifting may seem passive, the action of continuing to exist may itself also be considered a form of quiet resistance.



三石 玄

mitsuishi haruka

石灰と砂、石、顔料などを用いて、フレスコによるインスタレーションを発表。芸術はどこからきたのか、どうして私たちはものをつくるのか、考えるように制作している。

©<https://mitsuishiharuka.myportfolio.com>

しだかれてのちに立つ

〔インスタレーション〕石灰、砂、顔料、セメント、布、木、鉄など
季節はめぐって、春が来て夏が来て、気がつくときすっかり立ちあがっている大小の草。抜いても切っても、のけても踏んでも、雨と日光を受けて何度でも立ちあがってくる。
その不屈に敬意をこめて、作品にした。

Trampled, and Stand Behind

〔Installation〕 Lime, sand, pigment, cement, fabric, wood, iron, etc.
The arrival of spring is soon followed by summer, and before you know it, grasses of all sizes are standing tall. Whether you pull them up or cut them, push them aside or trample on them, they will stand again and again, nourished by the rain and sunlight. I created this work in honor of their resilience.



池ヶ谷 務

Ikegaya Tsutomu

1946年 静岡県生まれ
桑沢デザイン研究所卒業
金沢美術工芸大学彫刻科卒業
主に金属素材で彫刻を制作
陶による彫刻を制作

樹々と空気と時間

〔彫刻〕鉄、鉛、ガラス

植物は静かに生息する。
舞い降りた場所で小さく芽吹く。
植物は水と光と土と空気に向かって、自由にゆっくりと挑んで行く。
小さな蕾はこれから何百年も先の夢を見る。

Trees, air and time

〔Sculpture〕 Iron, lead, glass

Plants live quietly.
They sprout gently where they fall.
Plants slowly and freely reach toward water, light, soil, and air.
Small buds dream of centuries yet to come.



高梨 優和

Yuwa Takanashi

ニュースや映像で知ったつもりになった瞬間、想像の拡大が止まってしまう?? そんな「知ること」の危うさを起点に、伝わらない記録を自然物に刻む、無関係に見える出来事を結びつけるなど、認識の限界を浮かび上がらせる作品を制作している。

©ホームページ <https://www.yuwatakanashi.com/>

©Instagram <https://www.instagram.com/yuwatakanashi/>

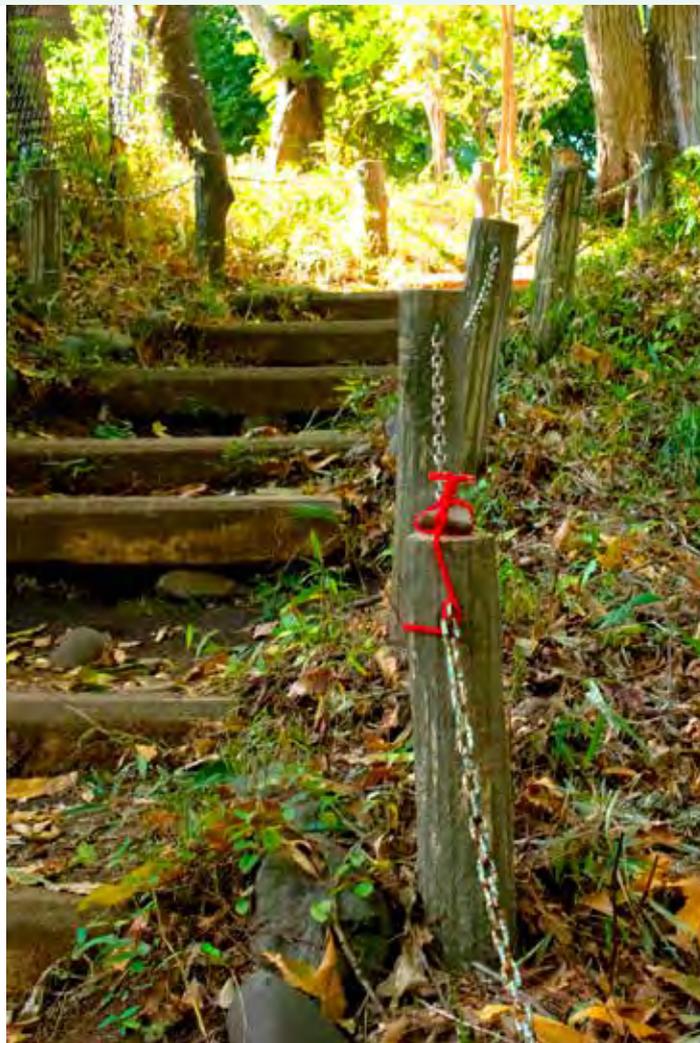
Knowing blocks knowing

【インスタレーション】自然物等

公園やまちなかの見えにくい場所にある物を、少し移動させて目印をつける。見えていたのに認識されていなかった存在に気づかせ、そこからさらに、見えなかった他のものにも思いを巡らせる。日常の中に潜む無数の見逃しに静かに光を当てる試み。

[Installation] Natural objects,
etc.

Objects hidden in less noticeable spots around the park and town are subtly moved and marked. This draws attention to things that were visible but unnoticed, further turning our thoughts to other unseen elements. This work is an attempt to shine a light on the countless overlooked details within everyday life.



笹井 南海

Sasai Minami

彫刻家

金沢美術工芸大学 彫刻専攻 修了

人の不完全な内面性を主に人体彫刻で制作しています。コミカルなポーズや状況によってその内面性を表現し、それが人間特有の愛嬌として鑑賞者に感じてもらうことを目的に制作しています。

©https://www.instagram.com/minamisasai_sculptor

against gravity

【彫刻】樹脂

【Sculpture】FRP

僕らを縛るこの地べたから少しでも高く、
荷物をしまって、さあ、跳んでみよう。
偏見やしがらみも脱ぎ捨てて、僕らは自由だ。

Pack your bags and let's jump,
Even a little higher than this earth that
binds us.
Throwing off our prejudices and bonds, we
are free.



鈴木真美+ 東京電機大学岩城研究室

Suzuki Mami +
Tokyo Denki University
Iwaki Laboratory

鈴木真美

1987年生まれ。2012年東京電機大学理工学研究科デザイン工学専攻修士課程修了後、アトリエ設計事務所に12年間勤務。現在母校で助手を勤めながら、いろいろなことに挑戦している。

©https://www.instagram.com/_suzumami/

東京電機大学岩城研究室

建築意匠研究室。大地の芸術祭・中之条ビエンナーレなどさまざまなアート展に空間作品を出展。



ぐるぐる林

[インスタレーション] ピアノ線、スチールパイプ

重力に抗って立つピアノ線の渦。
透けながら佇む。
渦の中には中心があり中に入ることができる。
触ったり風が吹くことでゆらゆら揺れる。
林のざわめきの音も聞こえる。
くぬぎ広場の木々の中に溶け込む。

Guru Guru Grove

[Installation] Piano wire, steel pipe

A swirling mass of piano wire defies gravity.
It stands there, translucent.
Within the vortex, there is a center one can enter.
It sways gently when touched or with the blowing wind.
The rustling sounds of the forest can also be heard.
Blending seamlessly with the trees of Kunugi Square.



竹厚 桂子

Keiko Takeko

京都の田舎で幼少期を過ごした後、東京へ。97年渡米。00年マサチューセッツ州立大学卒業。07年 武蔵野美術大学卒業(通信教育課程)。12年より作品を発表。また同年にすがぼん流マイム入門。身体表現も始める。閃きを元に作品を制作している。

©www.keikotakeko.com

©www.instagram.com/keikotakeko



Remembering Utopia

[インスタレーション] ミクストメディア

理想郷はどこにもない世界とされていますが、誰もが心にそれぞれのUtopiaをもっているのではないのでしょうか。
静かな森の虹の下でその世界を思い出すのも悪くないかもしれません。
それは、虹の彼方にあるのか、下にあるのか。

[Installation] Mixed media

Utopia is considered a world that does not exist anywhere, but surely everyone has their own in their heart.
It might be nice to remember it under a rainbow in a forest.
Is it over the rainbow, or under it?



深沢 義一

YOSHIKAZU FUKAZAWA

1955年 東京生まれ
多摩美術大学大学院デザイン科修士
金属造形作家集団ジリオ
アトリエベガ主宰

イマジ

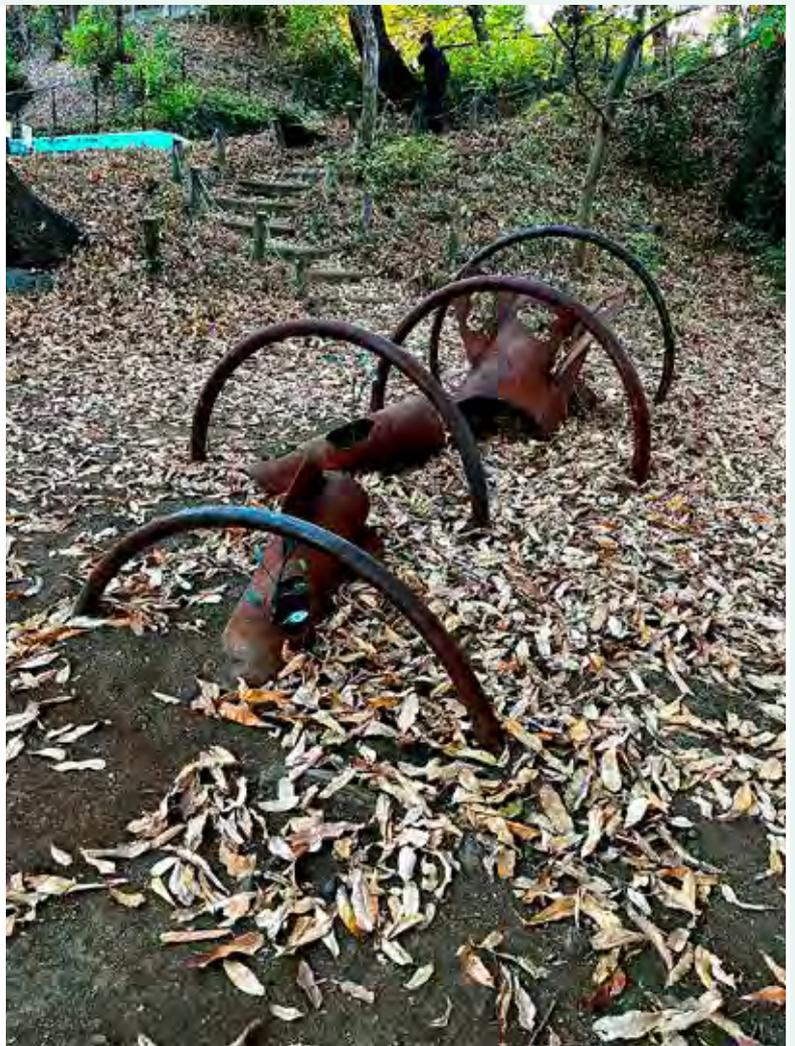
[インスタレーション] 鉄

核いらない
戦争いらない
一人一人は幸せを望んでいるのに
どうして人類は戦いをやめられないのだ
ろう
小さな子供でもわかることが
大きな大人はわからない振りをする
地球の上に国境の線なんて引かれていな
いのに

Imagine

[Installation] Iron

No nukes
No war
Every person desires happiness,
So why can't humanity stop fighting?
Grown adults pretend not to
understand
What even small children do,
Even though no national borders truly
exist on this Earth.



てまひま不動産

Temahima Fudosan

内田尚宏
1961年川越生まれ
東京芸術大学建築科卒業。てまひま不動産西荻事務所にて中古マンションのリノベーションを担当。
てまひま不動産
自然のチカラを活かし風通しや体感温度を整えた暮らしを提供している会社です。

重力に抗う

[インスタレーション] 角材・無垢フローリング材・金物使用

生きとし生けるものは、重力に抗って生きている。ただし、日常生活の中でそれを意識することは少ない。クヌギ広場に、気になるサクラの木がある。地中に広く根を張り、重力に抗って水平に幹を伸ばす様相は、建築でいうキャンティレバー（片持ち梁）構造そのものである。この計画は、その木の生命力や浮遊感をより体感するためのフレームであり、その水平線の先に垂直に伸びるクヌギの森との対比を感じる場所でもある。キャンティレバー構造で作られた覆いの下で、自然の分身としての自分を見つめる舞台である。

Against Gravity

[Installation] Square timber, solid wood flooring, metal fittings

All living things live while resisting gravity. However, we are rarely aware of this in our daily lives. In Kunugi Square, there is a curious cherry tree. Its roots extend widely underground, and the way its trunk extends horizontally against gravity resembles a cantilever structure in architecture.

This work serves as a frame designed to help visitors experience the tree's vitality and sense of suspension more directly, while also providing a space to feel the contrast between the vertically growing Kunugi forest visible against the horizon line beyond.

The area beneath the cantilever structure becomes a stage for self-reflection as an embodiment of nature.

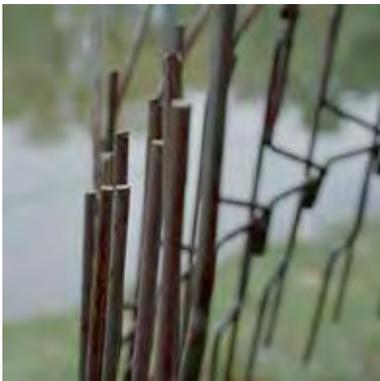


渡邊 友季

Yuki Watanabe

2000年千葉県生まれ 横浜美術大学彫刻コース在籍
死や喪失に対する強い不安(タナトフォビア)を軸に、その恐怖と向き合いながら作品を通じて他者とのように共有できるかを模索している。

©Instagram
https://www.instagram.com/_wayu2703



Mutsum...

【彫刻】鉄

生きていく中で数々の山や谷を越えて私たちは生きている。どちらかに偏らずどちらも共存しながら、自分だけの±0を求めて生きていく。

[Sculpture] Iron

As we live, we overcome countless mountains and valleys. Coexisting with both while favoring neither, we strive to find our own unique ±0 in life.



田附 希恵

TATSUKI Kie

1995年 生まれ
2018年 女子美術大学芸術学部立体アート専攻卒業
2020年 女子美術大学美術研究科美術専攻立体芸術研究領域修了
現在、横浜美術大学基礎実技研究室副手
2024年「第79回行動展」にて行動美術賞(彫刻の部)受賞

©artist: sculpture/metalart/drawing/welding/
forging

©Instagram:@t2k1e



ドローイング:アラガイ

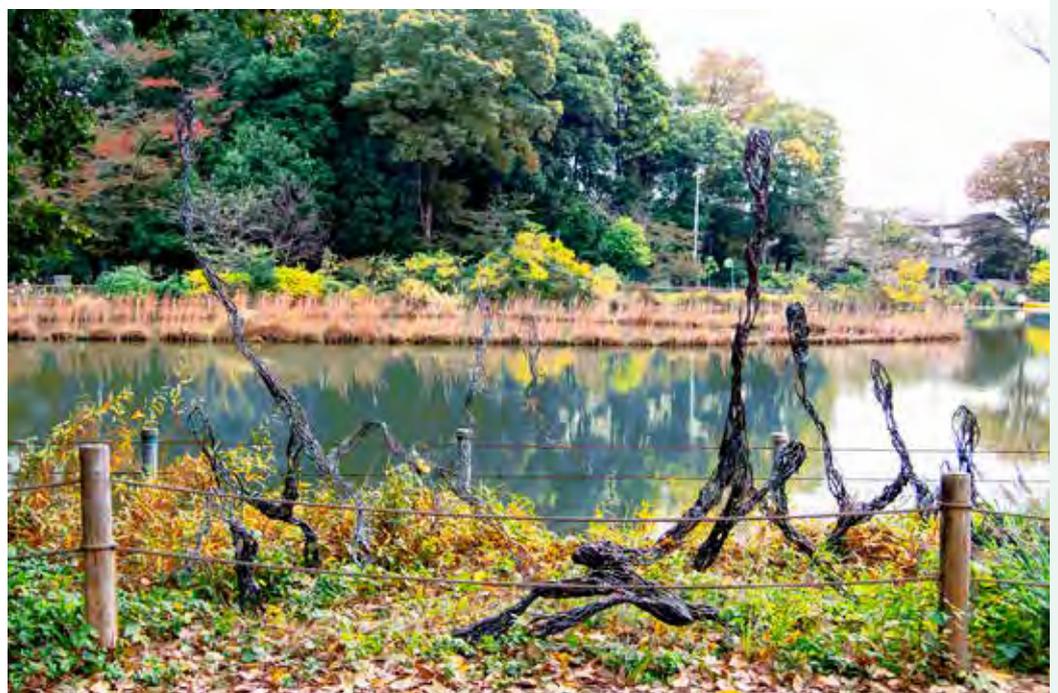
【彫刻】鉄

直径6mmの鉄線や番線を使い、野外空間にお絵描き

Drawing: resistance

[Sculpture] Iron

A work using 6mm-diameter iron and binding wire to create a picture in outdoor space.



丹尾 敏

niobin

水戸市生まれ

教育学専攻修了 女子美術短期大学金属専攻修了
鍛冶屋修行後、2017年知多半島常滑市に移住し
niobinstudioを設立

「鉄を扱うということ」について思考する日々を送る
個展・グループ展で活動しながら、生活に取り入れ
る鍛冶屋仕事も行う

©HP <http://www.niobin.com>

©Instagram @niobin1129

みずしるべ

[彫刻] 鉄

鉄は人の営みに欠かせない重要な資源だが、時として争いの道具になることがある。

他の資源と人との関わりは地続きの事柄として捉えることができる。

鉄と人の仲介役であることを意識し、歪みだけではなく美しい構造物を築く人々にも敬意
を持ち制作した。

善福寺公園には50年前まで井荻水道を水源とした給水塔が存在していた。

Water Guide

[Sculpture] Iron

Iron is an essential resource for human activity, yet at times it also becomes a tool of conflict. The relationship between humans and resources can be understood as a continuous, interconnected affair. With awareness of iron's role as an intermediary between people and materials, this work was created with respect not only for its distortions but also for those who build beautiful structures. Until fifty years ago, a water tower stood in Zempukuji Park that sourced water from the logi waterway.



© prospect park studio



兼子 ゆか

Yuka Kaneko

社会的な問いを投げかけ、普段は見えにくい事象を可視化
することに関心を持ち、映像や像やインスタレーションなど
多様な手法を用いる。媒体はあくまで作品の本質を伝える
ための手段であり、テーマに応じた最適なかたちを模索しな
がら、制作と研究を続けている。

©https://www.instagram.com/uka_k4

nobody

[インスタレーション] 針金、布、ステンレス、木材、ガラス

本作は透明な人体にスーツを着せた屋外インスタレーション作
品。スーツという均質化の象徴と、空洞の身体との対比を通じ、
「誰もいない」存在として社会との間で揺れる現代人の姿を可視
化する。

[Installation] Wire, fabric, stainless steel, wood, glass

Using a transparent body dressed in a business suit that blends
into its surroundings, this outdoor installation visualizes
contemporary individuals caught between social uniformity and
invisibility.



Daiki Toyama

1998年神奈川県生まれ
美術作家、建築家、絵本作家
建築を学ぶ中で、構造体の緊張感や空間との関係性に惹かれ、詩的な造形表現へと展開。
2021年法政大学建築学科 卒業
2024年京都工芸繊維大学大学院建築学専攻 修了
2022-2023 アルト大学芸術学部 交換留学 奨学生 (Jasso)

©<https://bskt18471318fight.myportfolio.com/>
https://www.instagram.com/daiki_toyama_sculpture/

抗う構造

[インスタレーション] 鉄パイプ

本作は、鋭く重い鉄を用いながら、最小限の接点と細い線材で、かろうじて浮かぶ構造体をつくっている。崩れそうで崩れない状態が、日々の心理的・社会的な緊張感を象徴する。自然環境に設置することで、光や風、木々との関係がかたちを曖昧にし、「見えにくさ」が内なる揺らぎを想起させる。本作は、構築と崩壊のあいだで「抗う」ことを表現している。

Suspended Resistance

[Installation] Steel pipe

This work uses slender iron lines to create a fragile structure that appears to float, symbolizing everyday tension. Set in nature, its blurred form evokes inner unrest, expressing a quiet act of resistance.



岩村 明子

Akiko Iwamura

1986年東京都生まれ。多摩美術大学卒業。
2022年に制作活動を開始。「動物の擬態」や「ネオテニーの森」という作者の妄想から生まれた「理想の世界」を題材にした彫刻や絵画を制作している。2024年第108回二科展彫刻部 特選受賞。

©Instagram: @akiko_iwamura_art



ネオテニーの森

[木彫刻] 楠・アクリル着彩

「ネオテニー」とは生物学の言葉で「幼形成熟」という意味である。私は自分が子供な部分を残したまま大人になってしまったようだ、と感じることがあり、そしてしばしば大人の世界は不条理であふれているとも感じる。そんなネオテニーな自分にとっての理想の世界の一部を彫刻として表現したのがこの作品です。

My Forest of Neoteny

[Wood sculpture] Acrylic, Camphor wood

"Neoteny" is a biological term meaning "retention of juvenile characteristics in adulthood." I sometimes feel that I have grown into an adult while retaining aspects of my childhood self, and I often find the adult world to be filled with absurdities. This piece expresses, through sculpture, a part of the ideal world for a neotenus person like me.



飯村 健二

limura Kenji

1987年神奈川県生まれ

東京藝術大学大学院美術研究科彫刻専攻修了

荒川区長賞/第7回佐野ルネッサンス銅金展第二部門奨励賞/第8回佐野ルネッサンス銅金展第二部門大賞

パブリックコレクション:荒川区/佐野市

©<https://www.youtube.com/watch?v=qrxRWremQq8>

Ghost

【彫刻】石膏

美術教育というある種の呪いによって強迫観念に近かった「彫刻が“ある”こと」
それに対して“ない”彫刻こそが私のテーマであり、美術教育への、私の人生への抗いである
善福寺公園の片隅で、“ない”彫刻の内側からの景色をみたい、みてほしい
その呪いから解き放たれるかもしれない

[Sculpture] Plaster

The “existence of sculpture” has become an obsession due to a kind of curse known as art education. In contrast, “non-existent” sculpture is both my chosen theme and a form of protest against art education and my life. I would like to see the view from inside a “non-existent” sculpture in a corner of Zempukuji Park and share it with visitors. Then we might be freed from the curse. The “existence of sculpture” has become an obsession due to a kind of curse known as art education.

In contrast, the “non-existent” sculpture is my theme, and my protest against art education and against my life.

I would like to see the view from inside the “non-existent” sculpture in a corner of Zempukuji Park, and I want you to see it.

Then we might be freed from the curse.



中川 彩萌

Saiho Nakagawa

武蔵野美術大学日本画学科在学中にいけばな草月流に入門

2021年～2024年 野外アート展トロールの森

いけばな・インスタレーション作家

©Instagram

https://www.instagram.com/saiho_nakagawa/



こんべいとう

～転がされても丸くならない

【インスタレーション】籐

こんべいとうは、回転する釜の中で砂糖の結晶を少しずつ積み重ねて作られる、日本の不思議なお菓子。転がされても、丸くなるな！とんがっていこう！

kon-pei-to

“Even if rolled around,
it won’t become round.”

[Installation] Rattan

This work is a quiet setting for unseen presences in the heart. Through the work, I attempt to raise a small symbol of resistance against a world that overlooks what is invisible but essential.



風景芸術研究所 矢作岳

Landscape Art Laboratory,
Gaku Yahagi

ランドスケープアーキテクト。ランドスケープデザインや歴史文化遺産の整備・活用を手がける風景芸術研究所を主宰。千葉大学大学院園芸学研究院博士研究員として、デジタルデータを活用した動的空間特性の解析を通じて日本庭園空間の研究を行っている。

©Webサイト: <https://www.fugeiken.jp/>

©Instagram: <https://www.instagram.com/fugeiken>



風向景

[環境芸術] ミクストメディア

善福寺公園の風や光に呼应し、生息する野鳥たちと対話するような風見鶏を並べました。公園の環境によって動きや表情を変える風見鶏の中に、そっと仕掛けた小さな違和感があります。その違いに気づいたとき、あなたの中に新たな風景や問いが生まれることを願っています。



Weathercock Landscape

[Environmental Art] Mixed Media

Responding to the wind and light in Zempukuji Park, I have arranged bird-inspired weathercocks that interact with the landscape. Small incongruities are subtly embedded among them. I hope this difference sparks a new perspective or question in the minds of visitors.

土井 健史

Takefumi Doi

1974年滋賀県生まれ。現在、大成建設株式会社建築設計室長。2022年瀬戸内国際芸術祭、六甲ミーツ・アート、中央線芸術祭。2023年中央線芸術祭、トロールの森、ATAMI ART GRANT。2024年亀山トリエンナーレ、かけかわ茶エンナーレ、中央線芸術祭、トロールの森。

©Instagram: @doitakefumi



ココニイルヨ

[インスタレーション] 透明アクリル看板、はがきサイズのマップ

善福寺公園には、多くの生物が存在している。環境に順応し、干渉を避け、敵に抗い存在している。我々人間もその一部である。目を凝らし、耳を澄ますと、日常では気づかなかったモノが見えてくる。見えている景色や存在は、皆それぞれ異なるが、目立つことに抗った透明看板が、日常を顕在化する。ほら、ここにも。

Koko ni Iru yo (I'm Here)

[Installation] Transparent acrylic signboards, postcard-sized maps

Zempukuji Park is home to a rich variety of living creatures. Each adapts to its environment, avoids interference, and survives through resistance. We humans are no exception. When we focus our eyes and open our ears, things we usually overlook begin to emerge. What each of us perceives is uniquely different. Transparent signboards that resist standing out subtly bring the hidden layers of everyday life into focus. Look, here's one too.



永林 香穂

NAGABAYASHI KAHO

1990年東京都生まれ。

2016年東京藝術大学大学院修了。

東京を拠点にして彫刻制作を行う。

表現はフォーマルなものからカジュアルなものまで、主に人間をモチーフにした表現をしている。

©<https://soreikekahochan.wixsite.com/website-kahon>

©Instagram:<https://www.instagram.com/kaho.nagabayashi/>



避雷針

【彫刻】発泡スチロール、鉄

私の制作は人をモチーフに作ることで、鑑賞者が他人のストーリーを考えることができると実感しています。

避雷針は雷を安全に地面に落とすことを目的とした金属棒です。遠くで光って見えるのは、知らない誰かが雷に当たっているからかもしれない。

世の中から感じたことを擬人化で表現しました。

Lightning Rod

【Sculpture】 Styrofoam, iron

In my work, I often use people as motifs, allowing viewers to reflect on the stories of others. A lightning rod is a metal rod designed to safely direct lightning to the ground. When you see a flash in the distance, it might signify that a stranger has been struck by lightning. Using personification, I express my feelings about the world.

© 中馬啓太



DuRiAN (Hiro, Bamboo-K)

メンバーを特定せず、友人など参加したい人達でパフォーマンスをする自由なグループ。デュリアンを大きな宇宙に見立て、その中に小さなあなた(u)と私(i)がいるというのがグループ名の由来。

もののあわれ

【パフォーマンス】

この世界のその情報は本当に必要なのだろうか？

その裏で埋もれていく美しさを、全てを見せないというスタンスで表現したいと思います。

Mono no aware

【Performance】

Do we really need all this information in this world?

We want to express the beauty that is hidden behind it, by taking the stance of not showing everything.



RITENUTObytac

ロンドン芸大卒業

CM、MV、Live衣装制作と並行してアートピースとしての衣服作品を発表

©Instagram: @ritenutobytac

POSSIBILITY OF CHILDREN -UPCYCLE FASHION SHOW

[ワークショップ&ファッションショー]

小学生と共に古着廃材を使用して衣装を制作し
ファッションショーを行う

[Workshop & Fashion Show]

An upcycle fashion show featuring models wearing costumes made from discarded clothes and scraps created by students of Momoi Daishi Elementary School.



Photo by Cohei.mai

三毛猫の音読屋 (洲永敬子)

The Calico cat's Reading Room
(Sunaga Keiko)

西荻在住。からだと息で言葉を伝える朗読を身近な場所で行う。毎年トロールの森に朗読で参加、昨年は西荻のカフェギャラリーや蔵書室ふもとで朗読会を開催した。江戸かっぱれグループ「かぼーれ・かぼーれ・よいとな」のメンバーとしても活動中。

「山月記」(中島敦 作)

[朗読]

「臆病な自尊心と、尊大な羞恥心」により虎に変貌してしまった詩人李徴が友と再会し、心を打ち明ける。猛獣となってもなお、自己の存在への違和感に苦しみ抗う李徴の孤独な咆哮が山にこだまする。

"The Moon over the Mountain" by NAKAJIMA Atsushi

[Reading]

The poet Li Zheng, who was transformed into a tiger by his cowardly pride and arrogant shame, reunites with a friend and confesses his heart. Even as a beast, Li Zheng continues to suffer and resist the sense of alienation from his true self, his lonely roar echoing through the mountains.



松田 蓮

Ren Matsuda

2005年新潟県生まれ。慶應義塾大学環境情報学部在学。
劇作家 / 俳優 / 音楽作家。
普遍的な日常の機微に柔らかに肉薄し、演劇、音楽、ことば、パフォーマンスなど、あらゆるメディアを用い、日々の営みの隙間に介する陽だまりを掬いあげる。

©https://www.instagram.com/re13dn

Us

[パフォーマンス]

[Performance]

移動式屋台を用いた演劇作品「Us」を上演します。
「朝ごはんは何を食べるか」から、「どんな人生を送るか」まで、あらゆる選択が日々訪れます。
選択をした私のとなりには、いつでも「その選択をしなかった私」がいます。
後悔と「if」の話を選々とし続ける私たちは、すべての「私たち」を愛せているのでしょうか。

With every choice, a new version of ourselves is born: "the 'us' who didn' t." We are in a constant dialogue with our regrets and what-ifs. Can we ever learn to love all these versions of ourselves?



アトリエそら+(プリウス)

Atelier SORA Plus

本を多角的に楽しむことをめざすユニット。
アトリエそら(早内佳子)は、ワークショップやビジュアル担当。
プリウス(村松真千子)は、朗読劇やトーク担当。

- 本棚ワークショップ&展示、
「読まれることに抗う本」の展示
- みんなでリーディング

【蔵書室ふもと×アトリエそら+(プリウス)】

- トークライブ
「本のある空間の価値」
村岡純子(今川図書館)、廣畑達也(蔵書室ふもと)
- 本作りワークショップ 「お話を折る」
- 「読まれることに抗う本たち」の展示

本と本棚を巡る冒険 第9巻

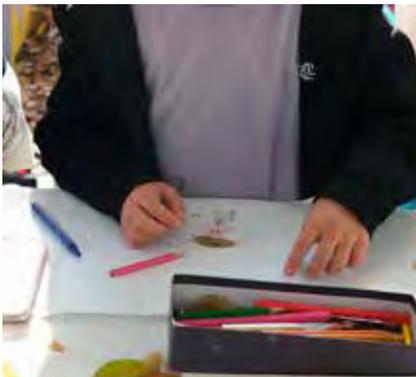
[プロジェクト]

本棚を作り、本を展示し読む空間を作る。本をメディアとして、他者との関係を築く橋渡しと考える。本をツールや装置として、身体性や行動を伴う体験に転換する。
物質、メディア、ツールとしての「紙の本」の可能性を探る試み。第9弾。

Adventure Through Books and Bookshelves Volume 9

[Project]

We create bookshelves, display books, and create a space for reading. Books are seen as a medium that can build relationships with others. By treating books as tools or devices, we transform them into experiences that involve the body and actions. An exploration of the possibilities of the paper book as material, medium, and tool. Volume 9 of an ongoing project.



イケガミ アツコ

ATSUKO IKEGAMI

超音速の朗読家。

©Instagram:@ikeofthebt

©イケガミ朗読 - YouTube

https://www.youtube.com/channel/UCjMHWLLP6QLDqJseFCyV_eA

DBT in the Forest : Reading Novel Kaizan Nakazato's "Dai-Bosatsu-Touge"

[Book Reading]

I will present a live reading of Dai-Bosatsu-Touge (The Great Bodhisattva Pass), the second-longest novel in Japanese literature. No rehearsals, no preparation—just a straight, four-hour live reading at irregular days and times throughout the exhibition. This epic novel follows Ryunosuke Tsukue, a serial killer in the late Edo period, and the people whose lives are thrown into chaos by his actions as they resist fate and the tides of history. I am currently at volume five of the twenty-volume series. How far can I go?



DBT in the Forest : 中里 介山『大菩薩峠』を読む

[朗読]

日本で二番目に長い小説『大菩薩峠』を朗読します。下読みなし、練習なし、ぶっつけ本番で4時間ぶっ通し。期間中不定期。幕末のシリアルキラー机龍之助と、彼に運命を狂わされた人々が、運命や時代に抗う大長編小説。現在全20巻の5巻目まで。さて、どこまで行けるか。



夜明けのトリ

Yoake No Tori

日本大学芸術学部演劇学科に在学中の3人によって、今回のために結成されたグループ。コンテンポラリーダンスを中心に様々なジャンルのダンスを踊り、創作活動も行っている。善福寺公園の豊かな自然を繊細に表現し、観客との関係性を重視しつつ創作していく。

©Instagram:nozogon

<https://www.instagram.com/nozogon?igsh=bGQ1Z2x40TihY2dh>

nozogon?igsh=bGQ1Z2x40TihY2dh



Moving Words

[コンテンポラリーダンス]

アトリエそら+さんの「本と本棚を巡る冒険」とのコラボ企画。上記の企画で皆さんが作った本棚の前で、詩から着想を得たダンス作品を上演する。「言葉」が音となり、動きとなり、様々な姿に形を変えて発信される。そしてその「動く言葉」が「Moving Words」、「感動的な言葉」になることを祈って。

[Contemporary dance]

A collaboration with Atelier Sora Plus and their project, "Adventure Through Books and Bookshelves." It takes the form of a dance performance inspired by poetry that will be presented in front of the bookshelves created by participants in the above project. Words will transform into sounds and movement, assuming various expressive forms. May these "moving words" become not only words in motion, but also words that touch the heart.



東京バンドネオン倶楽部

Tokyo Bandoneon Club

東京バンドネオン倶楽部は、1994年の設立以来アルゼンチン・タンゴを演奏する20名の団体。

世界的なバンドネオン奏者小松亮太氏の指導を仰ぎ、毎年都内のホールでコンサートを開催。

その他、高齢者施設などで演奏。海外では韓国公演を2回経験。「トロールの森」出演7回目。

©<https://www.facebook.com/TokyoBandoneonClub>

タンゴ・ライブ

[音楽演奏]

アルゼンチンタンゴの代表的な蛇腹楽器バンドネオン数台と、ピアノ、ヴァイオリン、チェロ、コントラバス、パーカッション、そしてタンゴダンサーのアンサンブルで秋の公園をノスタルジックに染め上げます。生演奏ならではのタンゴのリズムとロマンチックな世界観をお楽しみください。

Tango Live

[Music Live]

Together with the bandoneons, the musical instrument representative of Argentine Tango, an ensemble consisting of piano, violin, cello, double bass, percussion and the dancers will transform the autumn park to a nostalgic stage. Enjoy the distinctive rhythm and the romantic world of tango!



生命の躍動

Seimei no Yakudo

音楽アーティストmidorimと身体パフォーマンスふくいさほによる、音楽と身体を組み合わせた実験的ユニット。2023年9月よりユニットでの活動を開始。即興をメインテーマとし、音楽と身体の相互作用を試みながらパフォーマンスをおこなう。

©HP:<https://lit.link/en/seimeinoyakudo> © Instagram:@yakudo_lives

ことばのぶんかい

[音楽×コンテンポラリーダンス]

ことばがうまれるまえおとはそこにあったことばがいみをもつまえのことばのたんじょうび

言葉が意味をなさない音に聞こえることがある。

言葉が持つ、音としての物理的な面白さや可能性を探ります。

KOTOBANOBUNKAI

[Music×contemporary dance]

BEFORE WORDS WERE BORN THE SOUND WAS THERE WORDS BIRTHDAY BEFORE WORDS HAD MEANING

Sometimes words sound like a meaningless sound.

This performance shows how language has fun and interesting possibilities as sound.



田中 朝子

ASAKO TANAKA

Oddlands

[コンテンポラリーダンス、パフォーマンス]
[Contemporary dance, performance]

善福寺公園、インフォメーション前にて無料公開! ダンスパフォーマンスを行います。

今回は音楽家に栗林琢也さんをお迎えしたコラボレーション¹⁾

どんなダンスと音楽が融合するのでしょうか?



佐藤ひろみとPINMYの世界

The World of Hiromi Sato and PINMY

LOVE WALKING

[パフォーマンス]
[Performance]

西荻窪まちなか〜善福寺公園 にかけてのウォーキング LOVEパフォーマンスでは、困難な世界に抗い、明るい社会に挑んでいくPINMY倶楽部の一人一人の姿を観てください。きっと、皆さんも、明るく世の中に前向きに挑戦する気持ちになるでしょう!!



熊坂 春輝

Haruki Kumasaka

クリーンウォーキング Clean Walkin'

[ワークショップ、参加型インスタレーション]
[Workshops, participatory installation]

ロボット掃除機にリードをつけ、街を一緒に歩くワークショップ型作品です。

人工物への愛着や日常のズレを体験することで、モノとの関係や都市の風景を新たに捉え直すきっかけを提供します。



5252 (kotsu-kotsu)

気配の森

The Forest's Intangible Presence

[インスタレーション&ワークショップ]
[Installation & workshop]

「かつてこの地にいた動物たちの足あと」を再現するインスタレーション。子どもや大人に靴の上から下駄をはいて歩き回ってもらう。靴の裏側が動物の足あと型になっている。自由に歩き回ったあとふと立ち止まって後ろを見ると、そこにはいまはもう見るのできない動物たちの足あとが広がっている。



アーティストデイ / アートツアー

Artist day / Art tour

会期初日と最終日は、アーティストが作品の付近に待機し、訪れた人に自作を紹介するアーティスト・デイ。午後には事務局スタッフとともに作品を鑑賞しながら、作家と対話・交流し、作品への理解を深めるアートツアーを実施しました。



インフォメーション

Information

aaooによる作品(p4)は会期中の土・日・祝日はトロールの森の情報発信基地に。作家のポートフォリオやガイドブック、作品鑑賞の手引きをはじめ、トロールの森の情報が載った冊子や過去の記録集が並んだほか、永林香穂の缶バッジガチャも実施。受付はアーティストが交代で担当し、来園者との交流の機会にもなりました。



西荻窪から善福寺公園周辺までをエリアに展開するまちかどアートや公演など多彩なプログラム！

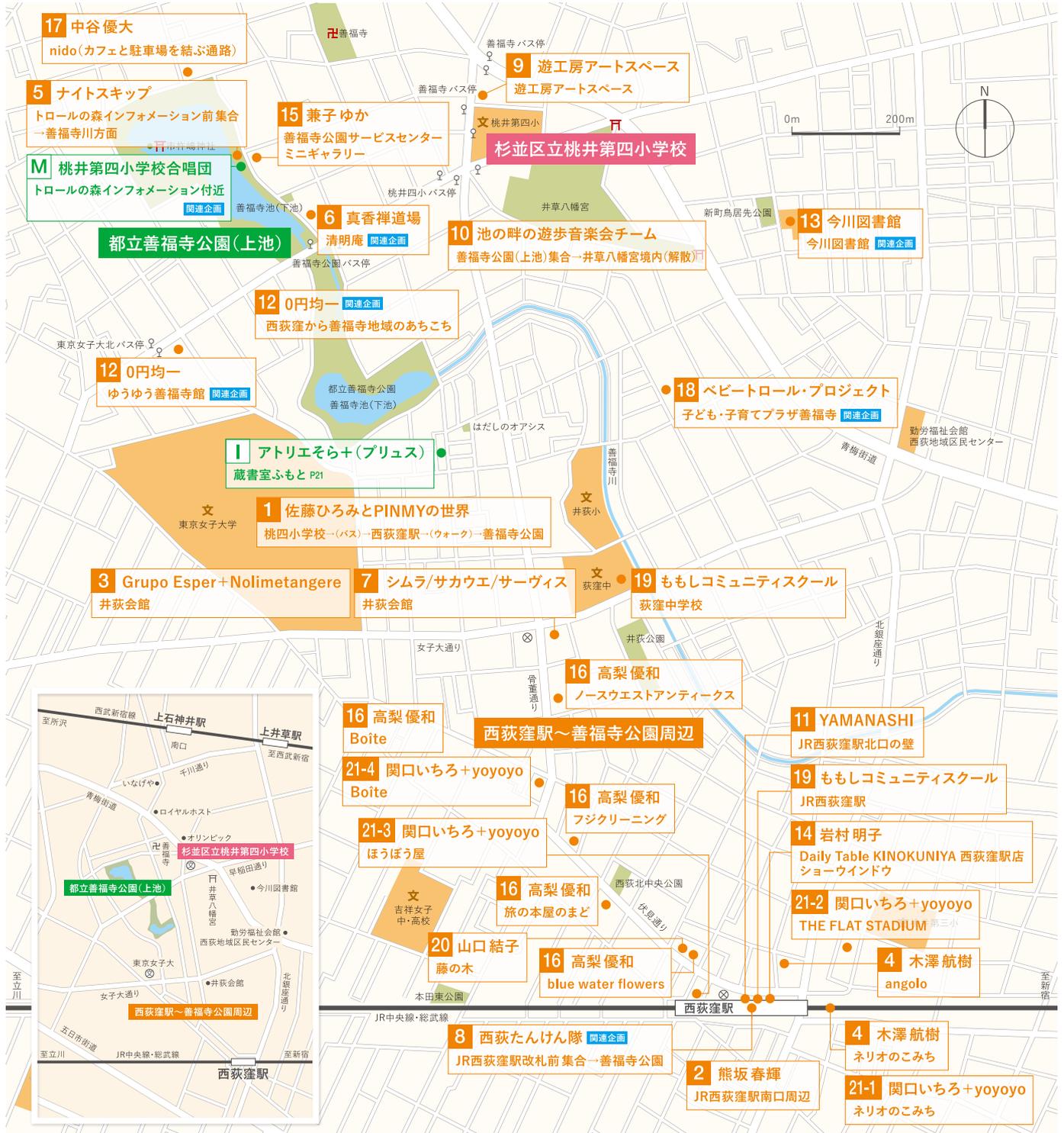
A diverse program of events, from art on street corners to public performances taking place in the area between Nishiogikubo and Zenpukuji Park!

まちなか(西荻窪～善福寺周辺)

🌀🌀 = 野外×まちなか(桃四小) つなぐ企画

関連企画

- | | | | |
|--|---|---|---|
| <p>1 佐藤ひろみとPINMY倶楽部 🌀 E</p> <p>2 熊坂春輝 🌀 O</p> <p>3 Grupo Esper+Nolimetangere 🌀 I</p> <p>4 木澤航樹</p> <p>5 ナイトスキップ</p> <p>7 シムラ/サカウエ/サービス</p> | <p>9 遊工房アートスペース</p> <p>10 池の畔の遊歩音楽会チーム</p> <p>11 YAMANASHI</p> <p>14 岩村明子</p> <p>15 兼子ゆか</p> <p>17 中谷優大</p> | <p>19 ももしコミュニティスクール</p> <p>16 高梨優和 🌀 15</p> <p>20 山口結子</p> <p>21 関口いちろ+yoyoyo</p> | <p>6 西荻たんけん隊</p> <p>8 真香禅道場</p> <p>12 0円均一</p> <p>13 今川図書館</p> <p>18 ベビートロール・プロジェクト</p> <p>M 桃井第四小学校合唱団</p> |
|--|---|---|---|



佐藤ひろみと PINMYの世界

The World of Hiromi Sato and PINMY

ピンク色を基調とした作品や衣装を作っている。ピンク色の衣装を身に付けることで、自分自身が明るい気持ちになり、周りの人々、世界が明るくなる。銀座、表参道、鹿児島、沖縄、韓国、NY、フランス、などでパフォーマンス。

©webサイト:PINMYの世界
<https://www.pinmy-world.com/>

日程 11月3日(月・祝)
まちなか13:00ごろ 善福寺公園15:00ごろ
行経 桃四小→バス→西荻窪駅→ウォーク→都立善福寺公園



佐藤ひろみとPINMYの世界 ~LOVE WALKING~

[パフォーマンス]

西荻窪まちなか〜善福寺公園にかけてのウォーキングLOVEパフォーマンスでは、困難な世界に抗い、明るい社会に挑んでいくPINMY倶楽部の一人一人の姿を観てください。きっと、皆さんも、明るく世の中に前向きに挑戦する気持ちになるでしょう!!



The World of Hiromi Sato and PINMY ~LOVE WALKING~

[Performance]

During the walking LOVE performance from Nishi-Ogikubo to Zempukuji Park, please watch as each and every member of the PINMY Club resists the difficult world and takes on the challenge of creating a brighter society. I'm sure you too will feel like taking on the world in a bright and positive way!

熊坂 春輝

Haruki Kumasaka

1998年山形生まれ。人とモノの関係性や、生活と感情の結びつきをテーマに、映像・インスタレーション・パフォーマンスなどを制作。

©https://www.instagram.com/haruki_kumasaka/?hl=ja

日程 11/3(月・祝)、8(土)、15(土)
13:30~17:00
会場 JR西荻窪駅南口周辺

クリーンウォーキン

[ワークショップ、参加型インスタレーション]
ロボット掃除機、ペット用リード

ロボット掃除機にリードをつけ、街と一緒に歩くワークショップ型作品です。

人工物への愛着や日常のズレを体験することで、モノとの関係や都市の風景を新たに捉え直すきっかけを提供します。

Clean Walkin'

[Workshops, participatory installations]
Robot vacuum cleaners, pet leashes

A participatory workshop where participants walk a robot vacuum cleaner on a leash. It playfully explores our emotional ties to machines and reveals the surreal in everyday urban life.



Grupo Esper + Nolimetangere

普遍的な調和の原則に導かれたマルチメディア作品、音楽、コミック、映画を制作する芸術・研究グループ。

◎<https://esperfilms.org/>
◎<https://www.youtube.com/@esperartcollective>
◎<https://www.instagram.com/esperfilms/>

日程 11/8(土) 18:00~(約30分)
会場 井荻会館



物質世界に抗って

[映画上映、ビデオマッピング、音楽演奏]

物質世界を超えた奇跡を求め、魔術、シャーマニズム、超能力を駆使して現実を超越しようとするグループの探求を描いたマルチメディア・インスタレーション。

Against the material world

[Film projection, videomapping and music performance]

A multimedia installation exploring a group's quest to transcend reality through magic, shamanism, and psychic practices in search of the miraculous beyond the material world.



木澤 航樹

Kisawa Koki

1992年杉並区生まれ。
映像制作・パフォーマンスを中心に活動する美術家。
近年は「男性」をテーマとした作品を発表。

◎webサイト: <https://www.asuka1992.com/>
◎SNSアカウント: <https://twitter.com/KisawaKoki>

日程 11/9(日) 14:00~/16:00~(各30分)
会場 ネリオのこみち

日程 11/15(土) 14:00~/16:00~(各30分)
会場 angolo

共催: 一般社団法人ピエニ・オヴィ



抗いの季節

[演劇]

32歳の男・荒木は、11歳の息子を1人で育てる姉・淑子から「私は息子を育てるのに疲れてしまったし、これ以上、息子と暮らしたくない」と言葉をかけられる。姉から「子捨て」の手助けを求められ、苦悶する荒木。人生への抗いを描く一人芝居、ここに開幕。

The Season of Release

[Play]

Ryota Araki, 32, is confronted by his sister, who has been raising her eleven-year-old son alone. "I'm exhausted from raising him. I don't want to live with my son anymore," she confesses. Asked to aid in this act of "abandoning her child," Ryota is torn by anguish. A one-man play that explores resistance against the weight of life begins here.



ナイトスキップ

NightSkip

地を踏み、心身を解き放つ感覚を大切に、様々なスキップを味わう。重力に委ね手足を空へ浮揚させる、寝転がってもスキップは醍醐味。スキップするしないは自由。2011年から地名を冠して、変貌する場の話を聞き散策し、スキップを通じ時間軸を超え想像し場と一体となることを体感している。

◎<http://www.facebook.com/nightskip/>

日程 11月15日(土)16:00-18:00

行程・コース

16:00 トロールの森2025インフォメーション前集合

17:00 遅野井川親水施設周辺→善福寺川沿いに美濃山橋→

八幡西橋→善福寺公園池

18:00 終了。振り返りを兼ねた交流会



善福寺川ナイトスキップ…

紡がれる水の記憶、川の姿

[アクティビティ] トーク、ワークショップ、散策

善福寺川周辺を巡り、自然と都市の境界をナイトスキップ。時を経て、かつての沼地に田んぼが出来、田んぼが公園となり、その中で水に抗う形となった川の姿。…そして今新たに、川とともに生きる関係に取り組む地域の人がある。こうした話を聞き、時代とともに水の流れが変わってきたその関係を心身で感じてみる。



Zempukuji River Night Skip…

Weaving the Memory of Water, the Shape of the River

[Activity] Talk, workshop, strolling

Bathed in light, blown by the wind, and soaked by rain, the mirror surface drifts, reflecting the ever-changing sky, trees, and ambience of the site. Though drifting may seem passive, the action of continuing to exist may itself also be considered a form of quiet resistance.

シムラ/サカウエ/サーヴィス

Shimura/Sakaue/Service

板橋区志村坂上をベースに映像を中心とした創作活動をしています。2026年3月29日に再演予定。詳細はHPより。

◎web: <https://monogatary.my.canva.site/>

◎Instagram: @SSS_ShimuraSakaueServicei

日時 11/16(日) 17:00/19:00

会場 井狹会館



蝶の夜の舞

[映像+パフォーマンス]

映像投影と巫女の舞で表現。巫女の歴史的役割と現代的な映像表現を融合させ、内なる葛藤を超越して地域に希望を灯す。古来より地域社会に貢献してきた巫女という存在が、個人的な苦難を乗り越え、再び地域に光をもたらす物語。

A Butterfly Dancing in the Night

[Video installation & performance]

A miko dance and video projection. By fusing the historical role of the miko (shrine maiden) with contemporary visual expression, this performance transcends inner conflict and brings hope to the community. It tells the story of the miko—a figure who has traditionally served the local community—who, after overcoming personal hardship, once again brings light to Zempukuji.



遊工房アートスペース

YouKobo Art Space

1975年にはじまった「ヒロ美術の会」が遊工房の原型。1988年より海外アーティストの受入れを開始。2001年さらに活動を充実させ、主に現代美術の発信を目的とするギャラリー、創作スタジオ及び滞在施設を備えたアートの複合施設を本格化した。2022年来のコロナ禍の活動停滞を経て、2023年より、リトグラフ工房、シェアスタジオなど、3つのスタジオを中心に、グローバルなアーティストとの交流や、地域に根ざした芸術活動を継続展開している。

©<https://www.youkobo.co.jp>

日程 11月22日(土)・23日(日) 13:00-17:00
会場 遊工房アートスペース

遊工房アートスペースオープンスタジオ スタジオ1
©Satoru Itazu



善福寺石版画工房オープンスタジオ/「遊工房50年のあゆみ」公開展示

スタジオ1: 石版画工房でのアーティストの創作活動を公開

スタジオ2: 遊工房50年の活動クロニクルの紹介とともに、レジデンスの神髄を共に考える

Itazu Litho TOKYO Open Studio / Public Exhibition of "Fifty Years of Youkobo

Studio 1: Itazu Litho TOKYO will open its lithography studio to the public, showcasing the creative activities of its artists.

Studio 2: An introduction to the fifty-year history of Youkobo Art Space through an activity chronicle, along with reflections on the essence of artists-in-residence.

遊工房アートスペースオープンスタジオ スタジオ2
©Masaru Yanagiba



池の畔の 遊歩音楽会チーム

Team Promenade Concert
Around the Pond

音風景のナビゲーター/鳥越けい子と放浪の楽師/辻康介により2010年にスタート。楽師仲間を増やしつつ、土地の環境文化資源を発掘・発信する歌その他のパフォーマンスを展開・蓄積。その開催方法にも、いくつかのヴァージョンが生まれている。

©<https://www.otonoba-soundscape.com/ikenohotori/>

日程 11/23(日・祝) 15:00~16:30
行程 善福寺公園(上池) 集合→井草八幡宮境内 解散



池の畔の遊歩音楽会2025: ヲソを辿るvol.1

[ウォーク・トーク・パフォーマンス]

池はかつて遅野井と呼ばれていた。その畔から同じ名前をもっていた祭祀・参拝の場への道を辿る。そこで解き明かされるOSOという音に込められた謎! ヲソのメッセージを読み解く。

A Pondsideside Walk Concert 2025: Following the Woso vol.1

[Walk, talk, performance]

The pond was once called Osonoi. From its banks, we follow the path to the place of worship that bore the same name. At the point, the mystery behind the sound "OSO/WOSO" is revealed!? This walk decodes the message of WOSO.



YAMANASHI

2018年より「トロールの森」に参加
主に自分自身を素材としたトロンプ・ルイユやパフォーマンス作品を制作

©SNS: <https://instagram.com/yamanashi10018?igshid=ZDdkNTZiNTM=>

■インスタレーション

日程 11/3(月・祝)～23(日・祝) 随時

■ライブペイント

日程 11/3(月・祝)、14(金)、23(日・祝) 13:00～16:00

会場 JR西荻窪駅北口の壁

What it Means to Paint a Picture

[Installation, Live painting] Reform sheet, Acrylic paint
I will be performing a live painting at the north exit of Nishi-Ogikubo Station. The intermediate stages of the painting and the real-time process of its creation will be on display. By presenting the human process of making a painting by my own hand, I aim to resist AI-generated images and reflect on what it means for humans to make pictures.



絵を描くということ

[インスタレーション・ライブペイント] リノシート・アクリル絵の具

西荻窪駅北口でライブペイントを行います。絵を完成させる途中段階の状態と、リアルに現在進行形で作品が出来上がっていく様子を展示します。人間である私が絵を描く過程を展示することで、AIによって画像が生成されることへの抗いを表現し、人間が絵を描く意味を考えてみたいのです。

岩村 明子

Akiko Iwamura

1986年東京都生まれ。多摩美術大学卒業。
2022年に制作活動を開始。「動物の擬態」や「ネオテニーの森」という作者の妄想から生まれた「理想の世界」を題材にした彫刻や絵画を制作している。2024年第108回二科展彫刻部 特選受賞。

©Instagram: @akiko_iwamura_art

日程 11月3日(土・祝)～23日(日・祝)

会場 JR西荻窪駅 Daily Table KINOKUNIYA

オオサンショウウオ・バナナスプリット

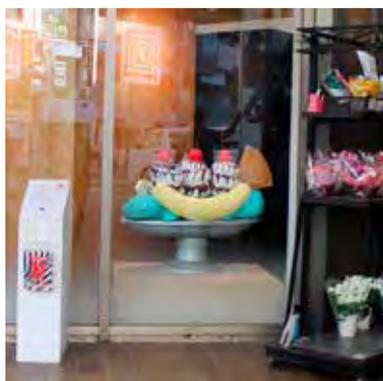
[木彫刻] 楠・アクリル着彩

この作品のテーマは「擬態」です。大人になっても子供のような感性や好奇心、価値観を持ち続けている人は子供のままでいられず、大人社会にもうまく馴染めない。そのうまく擬態しきれない「違和感」をユーモラスに表現してみました。

Banana Split of Giant Salamander

[Wood sculpture] Acrylic, Camphor wood

The theme of this work is "mimicry." It humorously expresses the "sense of discomfort" experienced by those who, despite retaining a childlike sensitivity, curiosity, and perspective throughout adulthood, find themselves unable to remain fully childlike yet also struggle to fit comfortably into adult society.



兼子 ゆか

Yuka Kaneko

社会的な問いを投げかけ、普段は見えにくい事象を可視化することに関心を持ち、映像やインスタレーションなど多様な手法を用いる。媒体はあくまで作品の本質を伝えるための手段であり、テーマに応じた最適なかたちを模索しながら、制作と研究を続けている。

©https://www.instagram.com/uka_k4

日程 11月3日(月・祝)～23日(日・祝)9:00-17:00

会場 善福寺公園サービスセンターミニギャラリー



拭いとるように積む

【映像インスタレーション】モニター、プロジェクター

展示会場付近である西荻窪～善福寺公園で撮影した映像にアニメーションを重ねる。本作は、現代人が日常的に行っている「情報を上にスワイプしては、蓄積することなく消費し忘れていく」ことに対する抗いをテーマとしている。スワイプして上へ消えるのではなく、映像が沈殿していくことで、日常において時間と共に記憶が積み重なっていることを表現した。



Layers of Residual Motion

【Video Installation】Monitor, projector

This video installation is layered over footage shot in Nishi-Ogikubo and Zempukuji Park, near the exhibition venue. The theme of this work is a protest against the modern practice of "swiping up on information, consuming it without accumulating it, and forgetting it." Instead of disappearing upward, the images settle and accumulate like sediment, visualizing time as layered motion in our daily lives.

中谷 優大

Yudai Nakaya

現代美術家

私の芸術は、和の感性で素材を横断し、現代の違和感を再構成する哲学的試みです。ライフスケープや有機素材、テクノロジーを横断した多媒体表現を展開。2024年にグランプリを受賞

◎WEB: <https://yudainakaya.com>

◎Instagram: https://www.instagram.com/yudainakaya_art/

◎X: <https://x.com/yudainakaya>

日程 11月3日(土・祝)～23(日・祝)

会場 nido(カフェと駐車場を結ぶ通路)



Free Air

【彫刻】ミクストメディア

空気圧の低いタイヤに出会ったとき、私たちは「見知らぬ誰かの息づかい」に触れている

本作は、日本の都市におけるシェアサイクル文化と、人々の呼吸のあり方に着目した作品である

「Free Air」という言葉には、地球科学における重力補正、医療における異常の兆候といった異なる文脈が潜んでいる。それらは、目に見えない「ずれ」や「緊急性」を伝えるサインでもあり、シェアサイクルを利用した誰かの焦りや疲労のようにも映る。空気が本当に必要なのは、タイヤではなく、私たちのほうなのかもしれない

【Sculpture】Mixed Media

When we encounter a tire with low air pressure, we may, in fact, be sensing the breath of a stranger. This work focuses on the culture of shared bicycles in Japanese cities, and on the nature of human breathing. The phrase "free air" carries layered meanings—from gravity corrections in geoscience to signs of abnormality in medicine. Each reflects subtle shifts or urgencies that are invisible to the eye, perhaps like the fatigue or anxiety left behind by someone who last rode a shared bicycle. Perhaps it is not the tire that truly needs air, but us.



ももしコミュニティスクール

MOMOSHI Community School

■展示

■日時 11月3日(月・祝)～23日(日・祝)

■会場 JR西荻窪駅・荻窪中学校・桃井第四小学校 他

おでかけトロール

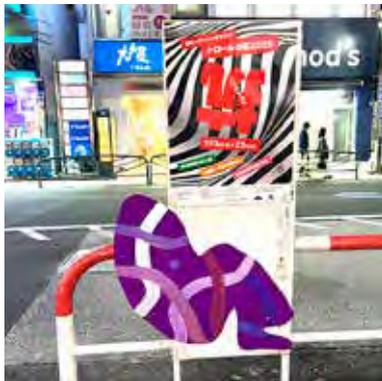
[インストール] 木

桃井第四小学校の4年生がベニヤ板で自分の姿をかたどり着彩したトロールたちが、西荻窪駅や小学校体育館の外壁などにおでかけ。

'Odekake' (Adventurous) TROLLS

[Installation] Wood

Fourth graders from Momoi Daishi Elementary School have created trolls by tracing their own silhouettes on plywood and painting them. These trolls will be displayed outdoors, such as on the exterior walls of Nishi-Ogikubo Station and the school gymnasium.



高梨 優和

Yuwa Takanashi

Knowing blocks knowing

[インストール] 自然物等

[Installation] Natural objects, etc.

公園やまちなかの見えにくい場所にある物を、少し移動させて目印をつける。見えていたのに認識されていなかった存在に気づかせ、そこからさらに、見えなかった他のものにも思いを巡らせる。日常の中に潜む無数の見逃しに静かに光を当てる試み。

■日程 11/3(月・祝)～23(日・祝)

■会場 blue water flowers、旅の本屋のまど、フジクリーニング、ノースウエストアンティークス、Boite



山口 結子

Yuiko Yamaguchi

Tell You Just Because

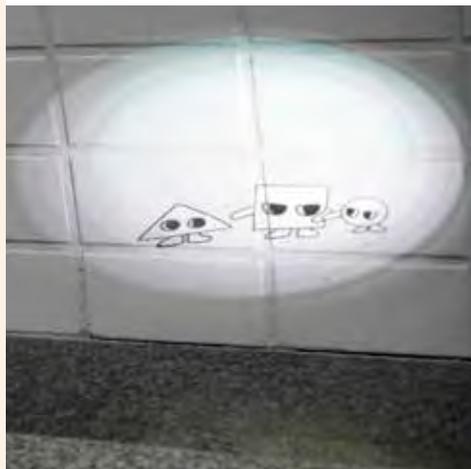
[インストール/アニメーション]

デジタルアニメーション/映像インストール/無音/ループ再生

コミュニケーションの気づきをもたらすアニメーション。他者との関わりを身振り手振り、そして間から観察させる空間を創出する。

■日程 11/3(月・祝)～23(日・祝)

■会場 藤の木



関口いちろ+yoyoyo

Ichiro Sekiguchi + yoyoyo

巡るブレストマンガ

[ワークショップ&インストール] 紙、マーカー、アクリル絵の具

Walk-through Brainstorm Manga

[Workshop & installation] Paper, markers, acrylic paint

マンガを通して、人や地域とのコミュニケーションを試みるプロジェクトです。桃四小の絵が好きな子どもたちと一緒にキャラクターをブレストし、ストーリーマンガを制作。作品は展示され、来場者は歩きながら物語を読み進め、「作者」と「読者」として交流を体験できます。

■日程 11/11(火)～23(日・祝) 随時

■会場 ネリオのこみち→THE FLAT STADIUM→ほうぼう屋→Boite ※巡回推奨順

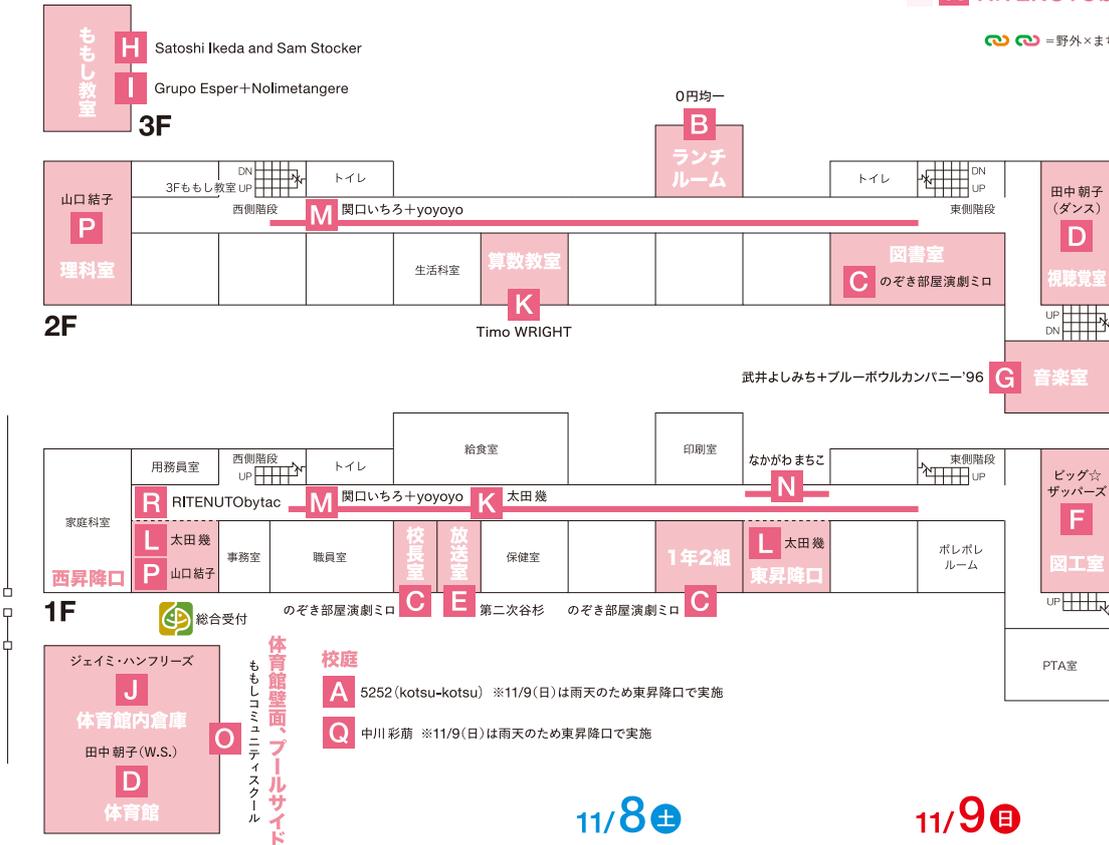


桃四コミュニティスクールを会場にした展示やワークショップ、パフォーマンス等の公演を11月8日(土)・9日(日)の2日間に集約しました。

The exhibitions and performances at Momoshi Community School were all concentrated into two days.

- P34 **A** 5252 (kotsu-kotsu)
- P36 **F** ビッグ☆ザッパーズ
- P38 **K** Timo WRIGHT
- P40 **I** Grupo Esper+Nolimetangere
- P34 **C** のぞき部屋演劇ミロ
- P36 **G** 武井よしみち+ブルーボウルカンパニー'96
- P38 **L** 太田 幾
- P40 **O** ももしコミュニティスクール
- P35 **D** 田中朝子
- P37 **H** Satoshi Ikeda and Sam Stocker
- P39 **M** 関口いちろ+yoyoyo
- P40 **P** 山口 結子
- P35 **E** 第二次谷杉
- P37 **J** ジェイミ・ハンフリーズ
- P39 **N** なかがわまちこ
- P40 **Q** 中川彩萌 28
- P40 **R** RITENUTObytac

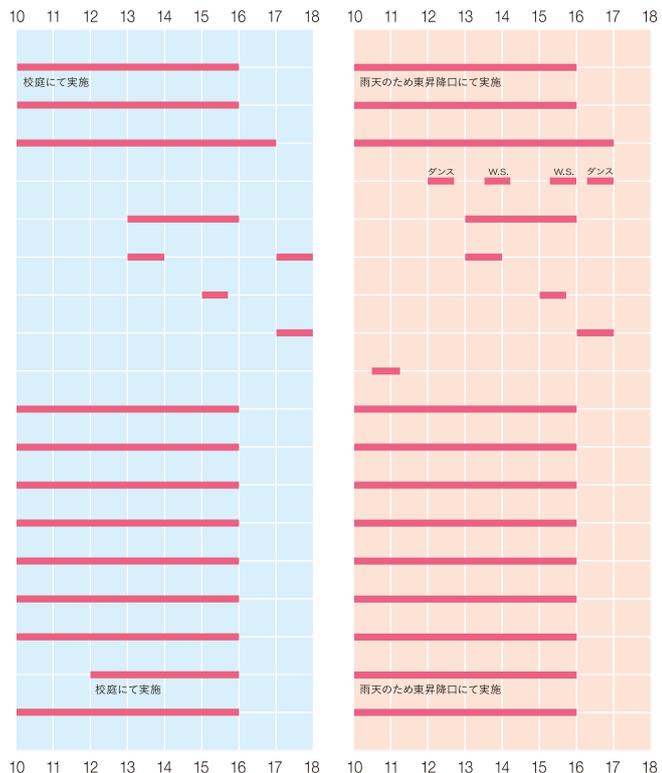
= 野外×まちなか(桃四小) つなく企画



11/8(土)

11/9(日)

- A** 5252 (kotsu-kotsu) 校庭、東昇降口
- B** 0円均一 P42 ランチルーム
- C** のぞき部屋演劇ミロ 校長室、1年2組、図書室
- D** 田中朝子 視聴覚室、体育館
- E** 第二次谷杉 放送室、廊下、階段
- F** ビッグ☆ザッパーズ 図工室
- G** 武井よしみち+ブルーボウルカンパニー'96 音楽室
- H** Satoshi Ikeda and Sam Stocker ももし教室
- I** Grupo Esper+Nolimetangere ももし教室
- J** ジェイミ・ハンフリーズ 体育館内倉庫
- K** Timo WRIGHT 算数教室
- L** 太田 幾 廊下天井・壁面、東・西昇降口
- M** 関口いちろ+yoyoyo 廊下、階段
- N** なかがわまちこ 東昇降口向かいの廊下
- O** ももしコミュニティスクール 体育館壁面、プールサイド
- P** 山口 結子 西昇降口、理科室
- Q** 中川彩萌 校庭、東昇降口
- R** RITENUTObytac 西昇降口



行動表現ワークショップ傾向作品

空間表現(展示)傾向作品

5252 (kotsu-kotsu)

まいしろとつばさによる創作コンビ。

まいしろ(ライター)が企画・宣伝、つばさ(建築士)が設計・素材選定を担当し2人で創作活動を行っています。おもしろいと思ったものをおもしろく伝えることをコンセプトにこつこつものづくりをしています。

◎SNSアカウント

https://www.instagram.com/ktkt_tokyo

■善福寺公園上池 展示とワークショップ

日程 11/3(月・祝) 10:00-16:00

場所 インフォメーション脇

■桃井第四小学校

日程 11/8(土)・9(日) 10:00-16:00

場所 桃井第四小学校

11/8 校庭 11/9 東昇降口



気配の森

[インスタレーション&ワークショップ]

「かつてこの地にいた動物たちの足あと」を再現するインスタレーション。子どもや大人に靴の上から下駄をはいて歩き回ってもらおう。靴の裏側が動物の足あと型になっている。自由に歩き回ったあとふと立ち止まって後ろを見ると、そこにはいまはもう見ることのできない動物たちの足あとが広がっている。



The Forest's Intangible Presence

[Installation & workshop]

An installation that recreates "the footprints of animals that once inhabited this land." Children and adults are asked to walk around wearing clogs on top of their shoes. The backs of the shoes are shaped like animal footprints. After walking around freely, when they stop and look at the ground, they will see the footprints of animals that can no longer be seen.

のぞき部屋演劇ミロ

Peep room theater Miro

結成2017年

のぞき部屋演劇を専門的に上演するグループ

代表者 太田のぞむ

パフォーマンス: 高円寺フェス・YPAM2023・豊岡演劇祭

8年間で9回興行トータル757公演実施

ミロのルール: ①穴(あるいはすき間)は一つ ②のぞくのは一人が望ましい ③上演時間5分以内

◎公式web: <https://www.miro.land>

◎X: @miro19536

◎Instagram: @miro.ink

日程 11月8日&9日 10:00-17:00

会場 校長室、1年2組、図書室

Miro Appears at an Elementary School!

[Play]

This is a play in which the story unfolds as visitors peep through a small hole in the wall or a tiny gap in a door. There is only one hole at each site and visitors peep alone. They might see a play set in the principal's office. Or a play set in a first-year classroom (where no one is supposed to be), etc., etc. . . . Be sure to experience this immersive play full of the guilt of peeping!

ミロ、小学校にあらわる!

[演劇]

壁に開いた小さな穴や、ドアのわずかな隙間からストーリーをのぞき見る演劇です。穴は一つで、一人でのぞきます。

例えば、校長室を舞台にした演劇を。

例えば、誰もいないはずの1年生の教室を舞台にした演劇を。

例えば... 例えば...

のぞき見る背徳感と、イマーシブ感満載な演劇をぜひ!



校長室

図書室



田中 朝子

ASAKO TANAKA

6歳よりすきさよこモダンバレエ教室にてダンスを始める。
お茶の水女子大学舞踊コース卒業。2020年に自身が主催
となるダンスグループ<四つの窓>を立ち上げ自主公演を行
うなど、ダンサー、振付家として精力的に活動している。

◎Instagram:<https://www.instagram.com/achaxacha>

◎Facebook:<https://www.facebook.com/share/1DdVo7Rkju/>

●ダンス

日程 11/9、12:00-12:45/16:15-17:00

会場 視聴覚室

●ワークショップ

日程 11/9、13:30-14:15/15:15-16:00

会場 体育館



Oddlands

[コンテンポラリーダンス、パフォーマンス&WS]

桃井第四小学校にてダンスパフォーマンス(視聴覚室)とダンス
ワークショップ(体育館)

普段の学校とはなんだか違う雰囲気のある教室、廊下、体育館…
いつもと違う角度で覗いてみよう。

[Contemporary dance, performance & WS]

A dance performance and dance workshop at Momoi Daishi
Elementary School.

Classrooms, hallways, gymnasium... an atmosphere somehow
different from the usual school.

Let's take a peek from a different angle.

There will also be a free public performance at Zempukuji Park.



第二次 谷杉

Dainiji Tanisugi

2019~24年

トロールの森 演劇インストール作品

2022~24年

北とびあ演劇祭「街に物語をインストール」シリーズ

2024年

ストレンジシード静岡『すべての主人公はこの通りで』

2021年

中之条ピエンナーレ「一人称劇場」他

◎<https://www.igusinats.com/mimitome>

■キャスト

あゆね、まどぎずびん、水沼広明

モリリン・マンロー、第二次谷杉

日程 11月8日&11月9日 13:00-16:00

会場 放送室→1F廊下→階段→2F廊下



p.14の3行目で待ってる

[参加型演劇インストール]

演劇の枠組みを援用し、鑑賞者の参加によって成立する演劇イン
ストール。

参加者は渡された本を読みながら校内を巡り、物や人に遭遇する。
本からハミで現実が、物語と交錯する観客参加型作品です。

Waiting on the 3rd Line of p.14

[Immersive Theatrical Installation]

A theatrical installation involving audience participation.

With a book in hand, participants explore a school building,
encountering objects, people, and events.

Reality seeps from the text, telling a story in which fiction blends
with the everyday.



ビッグ☆ザッパーズ

Big☆Zappers

松元夢子=劇団東京乾電池

江積志織、松元日奈子=彩のくに創作舞踊団

ビッグ☆ザッパーズ=2020年結成。以後毎年、トロールの森にて作品を発表。

2024年、神楽坂メルシアークにて「マーブル」を上演。

■キャスト

江積志織 松元日奈子 松元夢子

同久一馬 吉川靖子 太田順子 松沢真祐美 鈴木麻美

【日程】 11月8日(土) 13:00-14:00 / 17:00-18:00

11月9日(日) 13:00-14:00 ※開場はそれぞれ20分前

【場所】 桃井第四小学校図工室

おとなりさん、ふくらむ

[演劇&ダンス]

体重がまた増えていた…。

そう言えば、おとなりのあの人も、お向かいのあの人も。ふくらんでふくらんで、ついに…。

演劇とダンス織り交ぜた、すこし不思議な物語。



武井よしみち+ ブルーボウルカンパニー '96

Takei Yoshimichi+ Blue Ball Commpany'96

武井よしみち+ブルーボウルカンパニー'96

1996年より「武井よしみち+ブルーボウルカンパニー'96」として創作活動開始。

日常生活の根幹をなす「歩行」を表現の主体に置き、足の動きを「数字や拍や声」等に変換しつつ、これまで「都市文化への気づき」を自身の足からの視点に基づいて多面的に考察してきた。

近年は「足が耕す表現の世界」をタイトルとし、「足が耕す意味」を人類の進化というテーマに沿わせ、映像や実演を交えながらレクチャーパフォーマンスを展開している。

写真 小松音響研究所 宣伝美術 野村礼

雨宮拓(あめみや・ひらく)

1974年、結成直後のニュージャズシンジケートに参加する。

1998年から富樫雅彦のフリージャズユニットに参加、現在は、M*A*S*H(大沼志朗ds、森順治sax、雨宮)などで演奏している。

【日程】 11月8日&11月9日 15:00-15:45

【会場】 音楽室



レクチャーパフォーマンス

「足が耕す表現の世界」

vol1 「都市の足元を考える」

Vol2 「ヒトの起源と進化」

[パフォーマンス]

『足』の効能に焦点を当て、「移動する足」「働く足」から「表現する足」への変遷を、スライドとパフォーマンスを交えてレクチャーする。

ジャズピアニストの雨宮拓さんも参加。

Lecture & Performance; Step & Chant

[Performance]

Focusing on the functions of "feet," this lecture will explore the transformation of "feet that move" and "feet that work" to "feet that express," using slides and performance.

Jazz pianist Hiraku Amemiya will also be participating.



Satoshi Ikeda and Sam Stocker

イケダサトシとサム・ストックカーはギター、シンセサイザー、カットアップされたテキストを用いて、即興の発話とノイズを演奏します。各公演では、進化するサウンドスケープを探求します。

©<https://youtu.be/ulij0eBD90E>

日程 11月8日17:00-18:00、11月9日 16:00-17:00
会場 ももし教室

An Antichamber

[パフォーマンス]シンセサイザー、エフェクト、マイク、プロジェクション、点滅する照明

このパフォーマンスは、即興のノイズと閃光のような映像を通じて「抵抗」の概念を探求します。政治演説を素材として使用し、重層的な音、視覚的な混乱、そして朗読を組み合わせることで、知覚に挑戦し、緊急性を喚起する変化し続ける音の風景を創造します。

[Performance noise and spoken word]
Synthesizers, effects, microphone, projections,
flashing lights

This performance explores the idea of resistance through improvised noise and flashing imagery. Using political speeches as material, we create a shifting soundscape that challenges perception and evokes urgency through layered sound, visual disruption, and spoken word.



ジェイミ・ハンフリーズ

Jaime Humphreys

イギリス出身。山梨県を拠点に活動している。映像やドローイング等、様々な要素で構成されたインスタレーションを通し、人間と自然の関係性を探求している。日本における自然界と人工的な環境から着想を得て、作品を展開してきた。アジアを中心に、国内外で作品を発表。

©www.jaim Humphreys.com
©Instagram: [jaime_visualnotes](https://www.instagram.com/jaime_visualnotes)

日程 11月8日&9日 10:00-16:00
会場 体育館内倉庫

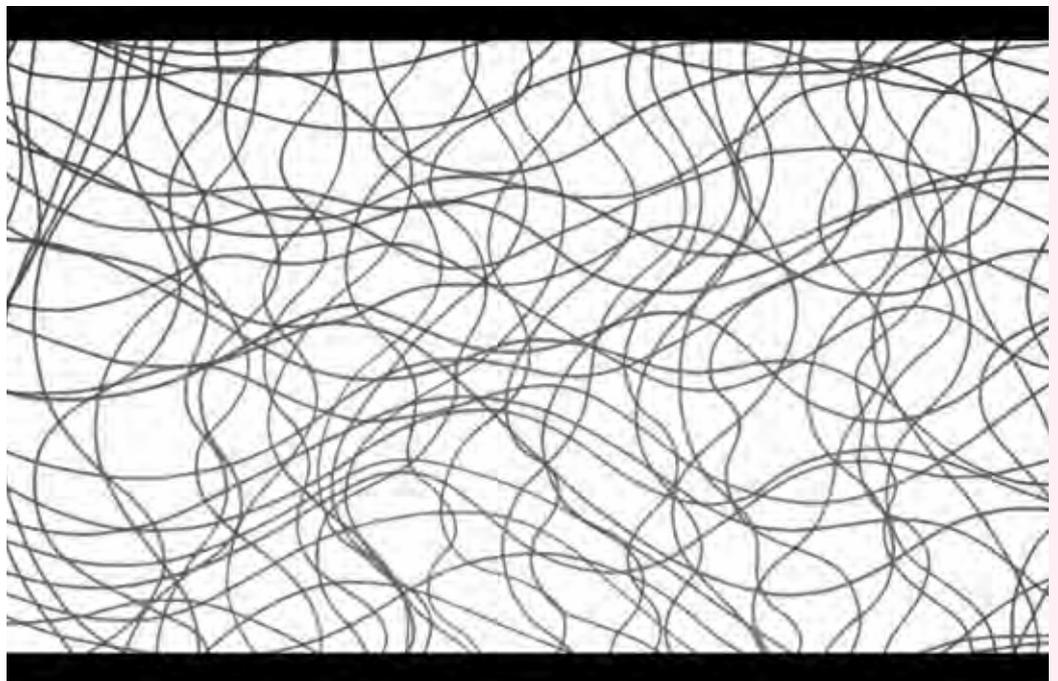
Grids

[インスタレーション] 映像、その他

桃井第四小の児童たちの参加を得て、秩序への人間の欲望を象徴する『グリッド』(格子)を探求し、それに抵抗する映像作品を制作しました。

[Installation] Video, mixed media

I created a videowork involving the participation of students from Momoi Daishi Elementary School that explores—or resists—the “grid” as a motif representing the human desire for order and control.



Timo WRIGHT

ヘルシンキと東京を拠点に活動するメディアアーティスト。
映像、VR、オーディオを駆使し作品を生み出す。

◎<https://timowright.com>

◎<https://www.instagram.com/timowright/>

日程 11月8日&9日 10:00-16:00

会場 数学教室

間(MA)

[オーディオアート作品] オーディオ関連機器

「間(MA)」は、音声、グリッチ、ノイズ、自然環境や都市環境といった要素を用いた実験的なオーディオアート作品です。私たちの生活における「間」という空間、そして時に抵抗の行為とも捉えられる空間を探求しています。

[Audio artwork] Audio-related equipment

MA (間) is an experimental audio artwork using elements such as speech, glitch, noise, nature ambiances and city ambiances. It addresses the between spaces in our lives, which can also sometimes be seen as acts of resistance.



太田 幾

Ohta Iku

1998年東京都生まれ。絵描き。多摩美術大学大学院修了。
身近な素材にのびのびと絵を描き「今この瞬間、この場所でしか描けない絵」を探っている。

◎http://www.instagram.com/ikuota_11

日程 11月8日&9日 10:00-16:00

会場 1階廊下の天井・壁面、西昇降口、東昇降口

生きる音を聞く

[インスタレーション]

布にペン、水彩、アクリル、パステル

私が桃井第四小学校に滞在しながら描いた絵と、子どもたちとワークショップで一緒に描いた絵を展示します。

絵を通じて子どもたちと対話する中で生まれた線や色が、その瞬間の空気をそのまま宿していたらと思います。

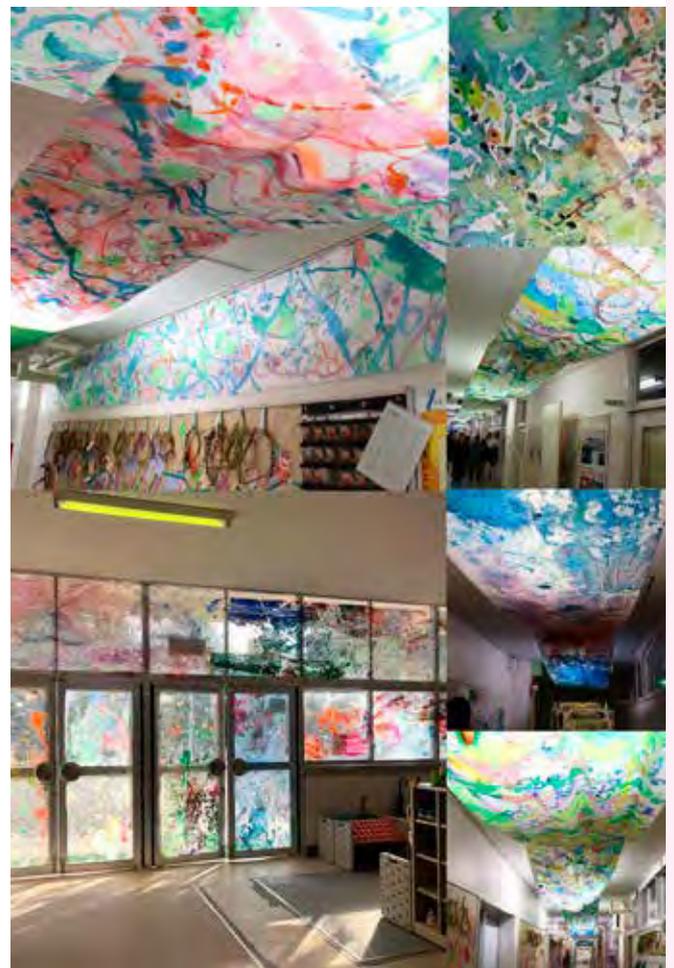
Listening to the Sound of Living

[Installation]

Pen, watercolor, acrylic, and pastel on fabric

I'm showing a drawing I made during my stay at Momoi Daishi Elementary School, and another one I created together with the children in a workshop.

I hope the lines and colors born from our conversations through drawing gently hold the air of that moment.



関口いちろ+yoyoyo

Ichiro Sekiguchi + yoyoyo

マンガ好きのクリエイターコンビです。マンガによるコミュニケーションの可能性に強い関心を持ち、研究やアート活動しています。

◎関口いちろ

https://www.instagram.com/ichirott_sekiguchi/

◎yoyoyo

https://www.instagram.com/tuesday_is_/

日程 11月8日&9日 10:00-16:00

会場 1・2F廊下、階段



巡るプレストマンガ

[ワークショップ&インスタレーション] 紙、マーカー、アクリル絵の具
マンガを通して、人や地域とのコミュニケーションを試みるプロジェクトです。桃四小の絵が好きな子どもたちと一緒にキャラクターをプレストし、ストーリーマンガを制作。作品は展示され、来場者は歩きながら物語を読み進め、「作者」と「読者」として交流を体験できます。



Walk-through Brainstorm Manga

[Workshop & installation] Paper, markers, acrylic paint
This project uses manga as a medium to explore communication with people and the community. Together with children from Momoi Daishi Elementary School who enjoy drawing, we brainstormed characters and created a manga story on paper. The works are exhibited, allowing visitors to walk through the space to read the story and experience interaction as both authors and readers.

なかがわ まちこ

Machiko Nakagawa

2011年より「ごみとほりて あたらしいものをつくる」をコンセプトに制作。

役割を終えた「廃品=ごみ」と、細く・手芸や家内労働を思わせる「針=はり」といった、捨てられた物や一見弱い存在を用いて、平面絵画や立体、絵本など多様な作品を生み出している。

◎Instagram: https://www.instagram.com/machikonakagawa_

日程 11月8日&9日 10:00-16:00

会場 東昇降口向かいの廊下

Momoshi-style Keki: Wool Pottery

[WorkShop & Installation] Mixed media

Using discarded materials such as wool from old clothes and packaging waste, I create objects modeled after culturally significant earthenware, ceramics and other vessels. I named these objects keki, literally meaning "hair vessels".

For this exhibition, I will create "Momoshi-style Keki" together with children from Momoi Daishi (abbreviated as "Momoshi") Elementary School, a school located in a region with historical ties to Jomon pottery. By transforming into artworks what would otherwise be discarded, this project offers an experience of resisting the flow of everyday life.

桃四式 毛器(ももしき けき)

[ワークショップ・インスタレーション] ミクストメディア
古着の羊毛や梱包材などの廃品を使い、土器や陶磁器といった文化的価値を持つ「器」を模して作り「毛器(けき)」と名付けました。

今回は、縄文土器と縁ある地域の桃井第四小学校の子ども達と「桃四式 毛器(ももしき けき)」を作ります。

捨てられゆくものから作品をつくり、日々の流れに「抗う」体験をします。



山口 結子

Yuiko Yamaguchi

2000年宮城県生まれ。

メディアデザイン、アートを基盤に、身振りや間などを手がかりに、他者とのつながりについて思考し、アニメーションや映像による表現を行っている。

©Instagram

<https://www.instagram.com/kavu.co/>

日程 日程: 11月8日&9日 10:00-16:00

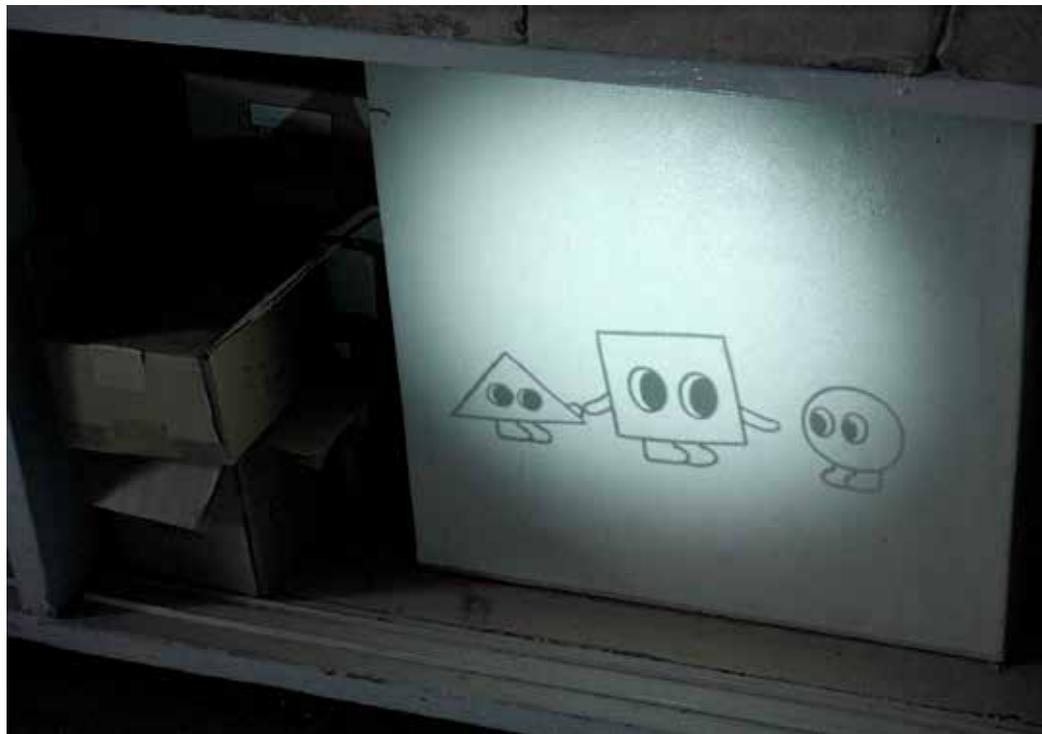
会場 西昇降口、理科室

Tell You Just Because

[インストール/アニメーション]
デジタルアニメーション/映像インストール/無音/ループ再生
コミュニケーションの気づきをもたらすアニメーション。他者との
関わりを身振り手振り、そして間から観察させる空間を創出する。

[Installation/Animation]
Digital animation / Video installation / Silent / Loop

An animated work that encourages discovery in communication. It aims to create a space allowing the observation of interactions with others through gestures, movements, and the spaces in between.



中川 彩萌

Saiho Nakagawa

こんぺいとう

～転がされても丸くならない

[インストール] 藤

公園から「こんぺいとう」がやってくる！
転がしてみよう！

日程 11月8日 12:00-16:00

会場 校庭

日程 11月9日 12:00-16:00

会場 東昇降口

ももしコミュニティスクール

MOMOSHI Community School

おでかけトロール

[インストール] 木

桃井第四小学校の4年生がベニヤ板で自分の姿をかたどり着彩したトロールたちが、西荻窪駅や小学校体育館の外壁などにおでかけ。

日程 11月8-9日

会場 桃井第四小学校

RITENUTObytac

児童がつくった衣服の展示(西昇降口)



Grupo Esper + Nolimetangere

追加公演(ももし教室)



学校との協働

桃四コミュニティスクールでのワークショップやトロールの森鑑賞授業、保護者によるおでかけトロールの設置協力やもしデイの受付支援など、学校や地域との連携が深まっています。

トロールの森鑑賞授業

対象 4年生

日程 11/4(火)1&2時限

作家から児童への問いかけが載っている「見つけたシート」を手に作品を鑑賞。児童の感想は各アーティストに届けられました。また見つけたシートは「作品鑑賞の手引き」として、インフォメーションで来園者に配布。



春のトロール

4/25(金)～5/6(火)まで、「森に遊ぶ子どもたち 92人のトロール」と題し、桃井第四小学校4年生92人の作品が善福寺公園下池・ももしの森(愛称)に展示されました。2014年にスタートしたこのプロジェクトは、秋には「おでかけトロール」としてJR西荻窪駅などまちなかにも拡大し継続しています。



保護者とのかわり

春のトロールや、まちなかのトロールの展示に活躍しているのが、桃四コミュニティスクールの保護者によるアートボランティア。2025年ももしデイの受付などでサポートいただきます。



ももしワークショップ

授業や土曜日のアートキッズなどで、トロールの森に参加したアーティストによるワークショップを実施。児童とともに制作した作品がもしデイで展示されたり、善福寺公園の作品の一部になったりも。

RITENUTObytac

対象 4年生

【作品→P20】



なががわ まちこ

対象 6年生

【作品→P39】



太田 幾

対象 1&2年生

【作品→P38】



夜明けのトリ

対象 3年生

【作品→P22】



宮崎 浩

対象 アートキッズ

【作品→P07】



アトリエそら+(プリュス)

対象 アートキッズ

【作品→P21】



ジェイミ・ハンフリーズ

対象 アートキッズ

【作品→P37】



関口いちろ+yoyoyo

対象 4~6年生を対象に希望者公募【作品→P39】



西荻たんけん隊

nishiogitankentai

日程 11/6(日)・22(土)・23(日・祝)

会場 JR西荻窪駅改札口前集合→都立善福寺公園

西荻まち歩き「敢えて歩いて」

[まち歩き(お散歩)]

Nishiogi Town Walking: "Aete Aruite"

[Deliberately Taking a Walk]

西荻窪駅からトロールの森のメイン会場である善福寺上池まで、まちなかの作品や、名所・史跡を中心に、解説をまじえ散策します。「タイパ」が重視されるご時世ですが、敢えて寄り道して、敢えて歩きます！



0円均一

Zeroyen Kinitsu

日程 11/3(月・祝)～23(日・祝)

会場 善福寺から西荻窪地域のあちこち

0円均一 善福寺商店街 2025

[ショップ]

EVERYTHING ZERO YEN - Zenpukuji Shopping Street 2025

[Shop]

「0円均一 どうぞご自由にお持ちください」と書かれた箱に各家庭の不用品を入れ、「0円で売り／買い(譲る／貰う)」する活動です。「0円均一」の1箱1箱を「個人商店」と見なし、「トロールの森」の会期中に善福寺地域で不特定多数の「個人商店」が「開店」することで、「0円均一 善福寺商店街」を形成します。



ベビートロール・プロジェクト

Baby Trolls Project

日程 11/3(月・祝)～23(日・祝)

会場 子ども・子育てプラザ善福寺

ベビートロール・プロジェクト

[インスタレーション]

Baby Trolls Project

[Installation]

乳幼児親子対象のワークショップで制作した作品。子ども・子育てプラザ善福寺の外壁に展示。型取られた小さなトロールは、赴くままに自由に繰り返し小さな抗いを重ねていく。



今川図書館

Imagawa Library

日程 11/3(月・祝)～23(日・祝)

会場 今川図書館 館内

悪夢にあらがう [ドリームキャッチャーづくり]

Resisting Nightmares

[Dreamcatcher making]

「悪夢にあらがう」という主旨で、期間中来館者にドリームキャッチャーをつくってもらいます。トロールの森期間中、館内で参加&ご覧いただけます。

トロールの森写真展

[展示]

Trolls in the Park Photo Exhibition

[Photo exhibition]



真香禅道場

Shinka Zen dojo

日程 11/15(土)・16(日)

会場 清明庵

関

[参加型パフォーマンス]

Gateway

[Participatory performance]

「関」とは禅では修行や悟りのための試練や課題(関所)のことで、この関所を超えた先にはどこへでもいけるという意味です。善福寺公園を観ながらお茶を飲み、自分と向き合い、あすの活路を見出す時間を過ごしていただければ幸いです。



桃井第四小学校合唱団

Momoi Daishi Elementary School Choir

日程 11/21(金)

会場 善福寺公園インフォメーション周辺

トロールの森に歌う

[合唱]

Singing in the Troll Forest

[Choir]

桃井第四小学校4～6年生が所属する合唱団です。2025年8月に出場したNHK全国学校音楽コンクール東京予選で金賞を受賞しました。みんなで心と声を合わせて歌う「合唱」の美しさを感じていただけたら嬉しいです。



広報ツール



作品募集ビジュアル(web用)



ポスター(A1・A2・A3)



ガイドブック(A5判 20ページ)



トロールの森 公式Webサイト
(<http://www.trollsinthepark.com/>)



のぼり

メディア掲載情報



地球の歩き方編集室「地球の歩き方 杉並区」
2025年8月28日[木]発行(2分の1ページで紹介)



東京新聞朝刊 10月31日[金] 全7段カラー
あるあるプロジェクトによる告知



experience SUGINAMI facebook
(2025/11/4[火] 掲載)



あるあるプロジェクト なみじゃない杉並!
公式webサイト

コラム

Column

トロールの森の作品とともに茶会

事務局メンバーが中心となり、トロールの森の作品でゲリラ的にお茶会を実施しています。2025年は、まちなか会場の一つ、シムラ/サカウエ/サービスの《蝶の夜の舞》会場となった井荻会館で11/16(月)に実施。翌11/17(火)は、てまひま不動産《重力に抗う》のインスタレーションで野点を。天気もよく井荻小学校が休みだったこともあり、小学生からお年を召した方まで、作品に大きなインスピレーションを与えた桜の幹を眺めながらお茶を味わいました。



オープニングとクロージングパーティを吉祥寺で実施

11/3(月・祝)と23(日・祝)は、吉祥寺のCAFE&WEDDING22で、アーティストと事務局メンバーが一堂に会しての懇親会を実施。アーティストの相互交流や事務局とのコミュニケーションの場となりました。



トロールの森 実行委員会

事務局スタッフ

黒野 裕一郎 CHRONO Yuichiro
木澤 航樹 KISAWA Koki
鈴木 朝代 SUZUKI Asayo
鈴木 利矢子 SUZUKI Riyako
高城 佐知子 TAKAGI Sachiko
高橋 千佳子 TAKAHASHI Chikako
富永 一美 TOMINAGA Kazumi
裕 充史 HAZAMA Atsushi
早内 佳子 HAYAUCHI Yoshiko
村松 眞千子 MURAMATSU Machiko
本永 安芸夫 MOTONAGA Akio
山崎 愛 YAMAZAKI Megumi
吉田 明子 YOSHIDA Akiko

コア・アーティスト

竹厚 桂子 TAKEKO Keiko
中尾 紫香 NAKAO Shikou

ボランティア・スタッフ

大倉 日葵 OKURA Himari
長針 浩之 NAGAHARI Hiroyuki
山本 正紀 YAMAMOTO Masanori
吉田 育代 YOSHIDA Ikuyo

トロールの森2025 記録集

発行 トロールの森実行委員会
〒167-0041
東京都杉並区善福寺4-2-10
mail : mail@trollsinthepark.com

編集 高城 佐知子
翻訳 Jaime Humphreys

デザイン 高島 亮三
谷杉 精一

発行日 2026年2月

©Copyright 2025 Trolls in the Park Organizing Committee